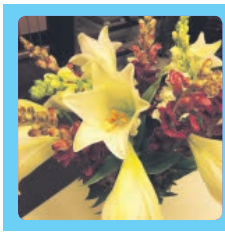
RUNDBLICK
ZUM WOCHENENDE

Dolberg + Partner Messe
▶ Seiten 6-9



Stilvoll wohnen und einrichten
▶ Seiten 15-18

38. Jahrgang Nr. 09 • 25./26. September 2015 • www.rundblick-rahlstedt.de • **Anzeigenannahme 040/ 677 33 91**

für Rahlstedt · Oldenfelde · Farmsen-Berne · Meiendorf · Hohenhorst Stapelfeld · Braak · Volksdorf

KULTURWOCHEN
MIT „NATHAN DER WEISE“

(RB) Noch bis zum 11. Oktober finden mit einem bunten und vielseitigen Programm derzeit die Rahlstedter Kulturwochen statt. Zum 21. Mal präsentiert der Rahlstedter Kulturverein den Bürgern zahlreiche Veranstaltungen in ihrem Stadtteil. Für jeden ist etwas dabei: sei es die plattdeutsche Lesung mit Yared Dibaba, der Multivisions-Vortrag mit Ekkehard Bruns, ein Gospelkonzert oder Klassik beim Wandsewanderwegkonzert. Alle Veranstaltungen unter www.rahlstedter-kulturverein.de. Ein weiterer Höhepunkt ist sicherlich die Neuinszenierung von Lessings Stück „Nathan der Weise“ (Szenenfoto) durch die Alt-Rahlstedter Theatergruppe (ART) an zwei Wochenenden im Oktober. Der Inhalt des Stücks ist brandaktuell: Die Tochter des Juden Nathan, Recha, wäre bei einem Hausbrand in Jerusalem beinahe ums Leben gekommen, hätte ein junger Tempelherr sie nicht gerettet.

Warum kommt dieser nicht nur Nathan, sondern auch dem Sultan Saladin, so bekannt vor? Ein Konflikt beginnt zu brodeln und Nathan erkennt schon bald, dass die Liebe zwischen dem Tempelherrn und Recha gefährlich enden kann. Kann Nathan, den das Volk den Weisen nennt, als Humanist die Religionen vereinigen? Vorstellungstermine im Gemeindehaus der Kirchengemeinde Alt-Rahlstedt, Rahlstedter Straße 79a: Sa., 3. und 10. Oktober: 15 und 19.30 Uhr; So., 4. und 11. Oktober: 15 Uhr, sowie Fr., 9. Oktober, um 19.30 Uhr. Kartenreservierungen unter www.art-hh.de oder telefonisch (nur bis 24 Stunden vorher) unter 0152-58 55 99 49. (Foto: ART)

WARNHOLZ Immobilien GmbH
– gegründet 1995 –
Wir suchen laufend
Grundstücke, Häuser und Wohnungen zum Verkauf und Vermietung.
Keine Kosten für den Verkauf. Fachliche Beratung!
Treptower Str. 143 • Tel. 647 51 24 • Fax 647 01 68
www.warnholz-immobilien.de

22 Jahre
Häuslicher Pflegedienst Tampel
Kerstin Bolt

Pflegebedürftigkeit tritt oft kurzfristig ein!
Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen!

24 Stunden Rufbereitschaft

Spezialisiert sind wir unter anderem für:
- *Parkinson Patienten*
- *Demenz Patienten*
- *Wundversorgung*
- *Krankenhausnachsorge*
- *Sterbebegleitung*
- *Beratungsgespräche*

Rufen Sie uns an - fragen Sie uns.

Meiendorfer Str. 61
22145 Hamburg
Tel. 040 / 677 73 59
Mobil: 0171 / 41 58 558
0151 / 12628355

Terrassendächer • Sommergärten
Wintergärten • Sonnen- und Wetterschutz

Grubesallee 38 (bei B75/Rahlstedt), 22143 Hamburg
Tel.: 040/675 824 -25 www.holzaluglas.de

Schon gehört?
Wir brauchen Platz für unsere Herbstneuheiten.
Daher haben wir Brillenfassungen der Vorjahreskollektion um bis zu 50% reduziert.

böcker design optic

Böcker Optik GmbH | Tel. 0 40 - 6 77 94 48 | Rahlstedter Bahnhofstr. 19 | 22143 Hamburg

Moritz meint...

Ossi, das liebe Hundchen unseres Grafikers, kam neulich zu mir ins Körbchen gehüpft. „Du Moritz“, sagte er gut gelaunt, „jetzt, wo es wieder Nikoläuse, Zimtsterne und Lebkuchen im Supermarkt gibt, ist es ja wohl nicht mehr lange bis Weihnachten, oder?“

„Schlappe neunzig Tage“, gähnte ich. „Was, so lange noch?“, fragte mich Ossi sichtlich zerknirscht. „Dabei freue ich mich jetzt schon wie verrückt auf die Geschenke. Wie soll ich das all diese vielen Tage nur aushalten?“

„Tja“, seufzte ich, „das ist echt ein Problem, wenn nicht sogar ein Luxusproblem. Vielleicht solltest du dein Herrchen bitten, dir einen neunzigtägigen Adventskalender zu basteln.“

„Super Idee“, strahlte Ossi. „Das macht der bestimmt. Und hinter jeder Tür steckt ein Leckerli! Hast du noch andere so tolle Vorschläge, die Wartezeit zu verkürzen?“

„Wie wäre es mit ehrenamtlichen Engagement“, sagte ich. „Dein Herrchen liest doch bestimmt Zeitung, der kann dir sagen, wo Hilfe gebraucht wird. Gerade jetzt. Das macht auch in Hinblick auf Weihnachten doppelt Sinn.“

„Versteh ich nicht.“

„Nun, wer hilft, beschenkt nicht nur andere, sondern auch sich selbst. Probier es doch einfach mal aus. Tut gut.“

Miau

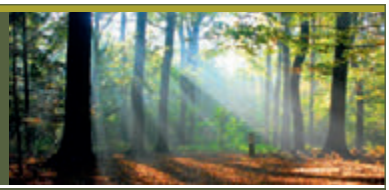
Notruf-Nummern

Polizei	**110**
Feuerwehr	**112**
Rettungsdienst	**112**
APOTHEKEN-NOTDIENST	**0800 0022833**
DRK-Krankenbeförderung	**192 19**
G.A.R.D. Krankenbeförderung, Rettungsdienst	**192 21**
Ärztlicher Notfalldienst mit den Notfallpraxen in Altona und Farmsen, Kinderärztlicher Notdienst	**116 117**
Zahnärztl. Notdienst	**018 05-05 05 18**
AZN Zahnärztl. Notdienst	**18 03 05 61**
Hausärztl. Notfall-Praxis am Marienkrankenhaus	**25 46-0**
Uni-Klinik Eppendorf	**74 10-0**
Privatärztl. Notdienst	**1 92 57**
Gift-Info-Zentrale	**05 51 19 24-0**
Vattenfall-Entstördienst	**0180-143 94 39**
ADAC Pannenhilfe	**018 02-22 22 22**
Telefon-Seelsorge (24 Std.)	**08 00-111 01 11**
Mobbing Telefon HH	**20 23 42 09**
Kinder- u. Jugendtelefon	**43 73 73**
Kinder- u. Jugendschutz	**40 17 22 12**
Kinder- u. Jugendnotdienst	**42 84 90**
HH-Müttertelefon	**08 00-333 21 11**
Elterntelefon	**08 00-111 05 50**
Erziehungs- und Familienberatungsstelle Rahlstedt	**428 81 38 29**
Jugend-Suchtberatung Kö 16a	**428 11-26 66**

Führung zu Prominentengräbern

Am Sonntag, den 11. Oktober, lädt um 10.30 Uhr der Förderkreis Ohlsdorfer Friedhof e.V. zu einer Führung über den Ohlsdorfer Friedhof ein. Die herbstlich gefärbten Bäume des Parkfriedhofs bilden einen stimmungsvollen Rahmen für den Besuch von Gräbern von Personen der Schauspielkunst und anderen Prominenten im alten Teil des Friedhofs. Es wird in mehreren Gruppen geführt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Treffpunkt ist hinter dem Verwaltungsgebäude Fuhlsbüttler Straße 756. Kinder können kostenfrei teilnehmen.

Ruge BESTATTUNGEN GMBH



Seit 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall

- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Diamant-, Anonymbestattung
- Hausaufbahrung
- Moderne, individuelle Trauerdekorationen und Trauerfloristik
- Eigener Trauerdruck
- Bestattungsvorsorgeberatung
- Bestattungsvorsorgevertrag mit der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG
- Sterbegeldversicherung über das Kuratorium Deutsche Bestattungskultur e.V.
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauergespräch und Beratung auf Wunsch mit Hausbesuch

Mit persönlicher Beratung und kompetenter Hilfe stehen wir Ihnen in allen Bestattungsfragen zur Seite.

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar
Telefon: (040) 6 72 20 11

Rahlstedter Straße 23 und 158
Hamburg-Rahlstedt

info@ruge-bestattungen.de
www.ruge-bestattungen.de

BESTATTER VOM HANDWERK GEPRÜFT

www.bentien-bestattungen.de

Bentien Söhne „ST. ANSCHAR“
BESTATTUNGSUNTERNEHMEN
SEIT 1895 IN 4. GENERATION

- Individuelle Sterbevorsorge-Beratung
- Erd-, Feuer-, See-, Anonymbestattungen
- Hausbesuche, eigener Trauerdruck
- Übernahme sämtl. Bestattungsangelegenheiten
- Beisetzung auf allen Hamburger Friedhöfen und Umgebung

BESTATTER VOM HANDWERK GEPRÜFT

22041 Hamburg (Wandsbek) ■ Litzowstr. 13
22145 Hamburg (Rahlstedt) ■ 6781647

Tag & Nacht erreichbar
686044

Stut & Sohn
SEIT 1894
BESTATTER VOM HANDWERK GEPRÜFT
Über 120 Jahre Familientradition

Bestattungen
Erd-, Feuer-, See-, Anonym- und Waldbeisetzungen.

Vorsorgeberatung
Sorgsame individuelle Betreuung durch unser familiär geführtes Team.

Trauerdruck Sofortdienst.
Moderne Floristik und Dekoration.

Übernahme sämtlicher Bestattungsangelegenheiten.

Alle Friedhöfe.

TAG UND NACHT
040 / 678 1190

MEIENDORFER STRASSE 26
22145 HAMBURG-RAHLSTEDT
www.stut-bestattungen.de

RUNDBLICK IMPRESSUM

Monatlich erscheinende Regionalzeitung für Rahlstedt, Farmsen-Berne, Oldenfelde, Meiendorf, Stapelfeld, Braak, teilweise Volksdorf.
Kostenlose Verteilung: Gesamtauflage 60.000 Exemplare.
Herausgeber: Verlag Rundblick Rahlstedt e.K.
Verlags- und Anzeigenleitung: Cornelia Ewert (V.i.S.d.P.).
Anzeigenberatung: Cornelia Ewert, Jennifer Ewert.
Freie Redaktionsmitarbeiter: Dieter Hellfeuer (dh).
Anzeigen: Nachdruck nur mit Genehmigung.
Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 10 / Januar 2015.
Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung.
Druck: v. Stern'sche Druckerei GmbH & Co KG, Zeppelinstr. 24, 21337 Lüneburg
Anschrift: Rundblick, Postfach 73 07 68, 22127 Hamburg.
Rahlstedter Bahnhofstraße 19, 22143 Hamburg,
Telefon (040) 6773391, Fax (040) 6772061;
E-Mail: info@rundblick-rahlstedt.de; Online: www.rundblick-rahlstedt.de

Wandseterrassen verschönern

Von der Wandse ist auf den gleichnamigen Terrassen nichts zu sehen (Foto: dh)

(dh) Nach Ansicht der CDU-Fraktion im Regionalausschuss Rahlstedt kann bei den Wandseterrassen noch nicht von Aufenthaltsqualität, Anziehungskraft und Attraktivität gesprochen werden. Trotz zahlreicher Bekundungen und Verträgen sei es bislang nicht gelungen, den neuen „Platz bei den Wandseterrassen“ attraktiver zu gestalten.

Die Teile des Platzes, die im Verantwortungsbereich des Bezirksamtes liegen, wie etwa die Terrassen und die so genannte Spielplatzfläche, sind in einem unattraktiven Zustand. Der Fluss Wandse ist von den Treppenstufen der „Wandseterrassen“ nicht zu sehen und von Büschen und Pflanzen bedeckt. Die hintere Fläche mit drei Säuleneichen wird mehr und mehr mit Unkraut zugedeckt.

In einem aktuell in den Ausschuss eingegebenen Antrag wird das Bezirksamt gebeten, kurzfristig das zugesagte Konzept für die Wandseterrassen vorzulegen und insbesondere die bereits im August 2013 zugesagte Prüfung hinsichtlich des Spielplatzes und einzubauender Spielgeräte vorzunehmen. Der Antrag wurde einstimmig angenommen.

Meine Brille von Lohmann.

Lohmann optik GmbH
Rahlstedter Bahnhofstr. 10 · 22143 Hamburg · Tel. 040/677 08 88

Schilderwald vereinheitlichen

(dh) Nach Ansicht der CDU-Fraktion im Regionalausschuss Rahlstedt kommt es gehäuft zu Diskussionen zwischen den Verkehrsteilnehmern in der Schweriner Straße und der Rahlstedter Bahnhofsstraße, was erlaubt oder was nicht erlaubt ist. Die Verkehrshinweisschilder am Anfang der Fußgängerzonen sind immer wieder Anlass für diese Diskussionen. Hier wird in erster Linie die Größe der Verkehrsschilder beanstandet und die jeweiligen Standorte, die insbesondere vom Autofahrer schlecht oder teilweise zu spät einsehbar sind. Auch gebe die Fülle der Informationen auf den Verkehrsschildern, insbesondere wann welche Verkehrsregeln gelten, Anlass zu Diskussionen.

In einem entsprechenden Antrag wurde das Bezirksamt gebeten, gemeinsam mit der zuständigen Fachbehörde eine Überprüfung der entsprechenden Verkehrsschilder in Hinsicht auf Verständlichkeit und guter Sichtbarkeit vorzunehmen. Nach Aussagen der auf dem Regionalausschuss anwesenden Polizeibeamten des PK 38 ist eine Vereinheitlichung der Schilder nicht möglich, da es sich bei Schweriner Straße und Rahlstedter Straße um unterschiedliche Nutzungstypen handelt, die eine differenzierte Beschilderung erfordere. Der für viele Verkehrsteilnehmer unbefriedigende Zustand bleibt damit erhalten.

Hausverwaltung: Zuverlässigkeit & Service

Sachkundig und mit Einfühlungsvermögen sichern wir die Interessen der Eigentümer bei der Verwaltung von **WEG-Anlagen** und **Zinshäusern**. Gerne stellen wir Ihnen unser Leistungsspektrum vor.

Unsere Fachkompetenz erstreckt sich auch auf den **Verkauf** und die **Vermietung** von Wohnimmobilien. Sprechen Sie uns an!

BIBOW Immobilien
www.Bibow-Immobilien.de
Tel. 040 / 608 75 100

Abfall - Bauschutt - Gartenabfälle?
1 m³ - 25 m³ Container
E. Carstens Baugeschäft GmbH
(040) 66 90 99 99
www.carstens-bau.de
Rahlstedter Straße 33 · 22149 Hamburg

Wochenmarkt schon Freitag

(RB) Am Sonnabend, den 3. Oktober (Tag der deutschen Einheit), fallen alle Wochenmärkte im Bezirk Wandsbek aus. Am Freitag, den 2. Oktober, findet der Rahlstedter Wochenmarkt dafür zur üblichen Zeit (8-13 Uhr) statt. Ob Fisch, Gemüse, Obst oder Fleisch und Wurstwaren – hier wird von jedem etwas angeboten. Auch der Wochenmarkt Volksdorf, Kattjahren, findet am 2. Oktober von 8-13 Uhr statt.

Ehrenmal verschönern

(dh) Der Bürgerverein Oldenfelde will sich gemeinsam mit der angrenzenden Schule um eine Verschönerung der ungepflegten Parkanlage am Ehrenmal am Delingsdorfer Weg kümmern. Es sollen Tafeln mit Erläuterungen zum Hintergrund des 1923 für die Gefallenen des Ersten Weltkriegs aufgestellten Denkmals angebracht werden. Vertreter des Regionalausschusses versicherten, dass dieses Engagement mit hoher Wahrscheinlichkeit seitens der Stadt finanziell unterstützt werde.

Jolanthe Gerbitz
Baumschulen an der B75
Dekoratives für Haus und Garten · Gartengestaltung
Tel 678 50 90 o. 678 61 27 • Nornenweg 9, 22145 Hamburg
www.jolanthe-gerbitz.de www.torsten-gerbitz.de
GERBITZ GARTENBAU

Vortrag über Gustaf Gründgens

Am Dienstag, den 13.10., verdeutlicht um 19.30 Uhr in der Bücherhalle Rahlstedt, Amtsstraße 3a, Volker Wolter (Leiter Gymnasium Rahlstedt) anhand der Lebensgeschichte des Schauspielers und Regisseurs Gustaf Gründgens ein halbes Jahrhundert deutscher Geschichte und Kulturgeschichte, organisiert vom KulturWerk Rahlstedt. Eintritt frei, Spenden willkommen.

PARKRESIDENZ RAHLSTEDT

KULTURKALENDER **OKTOBER 2015**

Donnerstag, 01.10.2015, 19.30 Uhr
DON MENDO CUARTETO

Die Musik des „Don Mendo Cuarteto“ ist ein Lebensgefühl wie eine mediterrane Nacht: eine aufregende Melange aus verträumten und vertrauten Lounge-Sound-Melodien. Das fulminante Quartett um den Gitarrenvirtuosen Tim Schikoré verbindet Flamenco mit portugiesischem Fado, kubanischem Son und Jazz. Der unvergleichliche Gesang von José Santos, der zutiefst berührt, entführt die Zuhörer direkt nach Lissabon, Andalusien und Lateinamerika. **Eintritt: 12,- €**

Donnerstag, 08.10.2015, 19.00 Uhr
MULTIMEDIA-SHOW: „ABENTEUER AM ANDEREN ENDE DER WELT“

Layang-Layang im Südchinesischen Meer wurde durch Landaufschüttungen zu einem Vogelparadies. Ein weiteres Highlight der Insel ist ein Taucherressort. Roland und Renate Kraft zeigen einzigartige Bilder von Meeresschildkröten, Barrakudas und Haien, riesigen Torpedomakrelen und Manta Rochen. Zudem erkunden die Weltenbummler die faszinierende Metropole Singapur. **Eintritt: 7,50 €**

Donnerstag, 15.10.2015, 19.00 Uhr
OUBLIE LOULOU

Mit wahrer Leidenschaft dem französischen Chanson verschrieben hat sich ein junges Hamburger Ensemble, dessen Name „OUBLIE LOULOU“ von einem Liedtitel des Star-Chansonniers Charles Aznavour inspiriert wurde. Gesang, Akkordeon, Gitarre, Klarinette/Saxofon und Kontrabass erzählen mit ihrem unverkennbar, jazzig angehauchten Sound von Leben, Liebe und Loulou. **Eintritt: 10,- €**

Donnerstag, 22.10.2015, 19.00 Uhr
NEW ORLEANS FEETWARMERS

Die mit dem „Hamburg Swinging Jazz Award“ dekorierten „New Orleans Feetwarmers“ zaubern den authentischen New Orleans Jazz der 20er Jahre herbei. Mit federleichter rhythmischer Eleganz und farbenreichem Sound kommen sie ihrem Vorbild „Halfway House Orchestra“ verblüffend nah. Gespielt werden auch eigene Stücke, die Kornettist Dieter Fascher geschrieben hat, und der die Fans zum Jubeln bringt, wenn er auf der Blockflöte jazzt. **Eintritt: 12,- €**

Donnerstag, 29.10.2015, 19.00 Uhr
LEMBERGER SOLISTEN

Das Ensemble „Lemberger Solisten“ besteht aus den besten Orchestersolisten, die ihr Heimatland Ukraine aktuell zu bieten hat. Die neun Künstler gehören durchweg renommierten Lemberger Orchestern an und sind besonders motiviert, sich als eine perfekte kammermusikalische Einheit zu präsentieren. Auf dem Programm stehen Werke von u. a. Mozart, Grieg, Strauß und Gershwin. **Eintritt: 10,- €**

PARKRESIDENZ GREVE & CO., Rahlstedter Straße 29, 22149 Hamburg
Telefon 6 73 73-0, Telefax 6 73 73-500, www.parkresidenz-rahlstedt.de

Filmabende in Rahlstedt

(RB) Am Freitag, den 23. Oktober, wird im Theaterraum der Parkresidenz Rahlstedt, Rahlstedter Straße 29, der Film „Hairspray“ von der ehrenamtlichen Filmprojektgruppe aus KulturWerk Rahlstedt, Kulturverein, Bürgerverein, der Alt-Rahlstedter Kirchengemeinde und weiteren Filmfans gezeigt. Eine kurze Filmeinführung, Getränke und Zeit zum Klönschnack danach sind vorgesehen. Kassen- und Baröffnung: 18 Uhr, Film ab 19 Uhr. Weitere Termine, Kosten und Infos auf www.kulturwerk-rahlstedt.de.

Eröffnungsfeier der Kulturwochen

(RB) Plötzlich ging das Licht aus, und Markus Berns, Direktor der Parkresidenz Rahlstedt, erschien mit einer Geburtstagstorte: so überraschend begann die Eröffnungsfeier der 21. Rahlstedter Kulturwochen am 31. August. Bevor er die vielen geladenen Gäste aus Politik, Wirtschaft und Kultur begrüßte, wurde zunächst gemeinsam ein Geburtstagsständchen für die Erste Vorsitzende des Rahlstedter Kulturvereins, Carmen Hansch, angestimmt. Ein buntes und vielfältiges Programm bieten die Kulturwochen, die noch bis zum 11. Oktober laufen, auch in diesem Jahr. Schwerpunkt aller Redner an diesem schwülheißen Abend waren die Flüchtlinge. So meinte Carmen Hansch: „Unser Leben wandelt sich durch die Flüchtlingsströme. Es kommt aber darauf an, wie diese aufgenommen werden.“ Daher sei die Arbeit der Bürger- und Kulturvereine besonders wichtig, denn Kultur sei dazu da, solche gesellschaftlichen Prozesse zu begleiten. Auch Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff betonte, dass die Geschichte immer wieder durch kulturellen Wandel geprägt sei. Er bedankte sich für das ehrenamtliche Engagement und erinnerte daran, dass es auch am Ende des 2. Weltkriegs und bei der Hamburger Flut 1962 zahlreiche Flüchtlinge gegeben hätte. Daher sei es wichtig, die Geschichte für die Nachwelt zu dokumentieren, wie es der Kulturverein bereits seit Jahren mit seinem „Rahlstedter Jahrbuch für Geschichte und Kultur“ tue.

Das diesjährige Jahrbuch, das wieder an vielen Stellen im Stadtteil ausliegt und auf der Internetseite des Kulturvereins bereitsteht, stellte Kulturvereins-Mitglied Werner Jansen vom Team Geschichtswerkstatt vor. Es enthält wieder viele interessante Beiträge zur Geschichte Rahlstedts, darunter einen Artikel über den Künstler Heinrich Steinhagen, nach dem jüngst eine Rahlstedter Straße benannt wurde.

Zur Situation des Kulturvereins erläuterte Carmen Hansch, dass dieser sich zurzeit neu sortiere. Die Kulturwochen würden weiterhin ein Schwerpunkt bleiben und dazu in Zukunft verstärkt bekannte Künstler eingeladen werden. Wichtig sei es, die Kinder und Jugendlichen anzusprechen. Weiterhin soll der Ortskern – auch durch mehr Kunst im öffentlichen Raum – belebt werden.

Dafür sei auch eine Weihnachtsbeleuchtung wichtig, weshalb der Kulturverein in der Arbeitsgruppe „Rahlstedt leuchtet“ aktiv sei. Nun müssten die Fundamente der Laternen für das Anbringen der Sterne verstärkt werden, so dass pro Laterne zusätzliche Kosten von 500 Euro hinzukämen. Carmen Hansch bat daher um Unterstützung der Bevölkerung nach dem erfolgreichen Vorbild der Spendensammlung zur Wiederaufstellung der gestohlenen Statue „Eva“.

Für Kulturgenuss an diesem Abend sorgten die Chansons des Duos „Nathalie und Natalie“ sowie die Ausstellung der keramischen Bilder von Heino Marquart, die der Künstler selbst in seiner Rede vorstellte. Mit musikalischer Begleitung der „Delvtown Jazzmen“ klang der Abend mit vielen guten Gesprächen beschwingt aus.

Das Programm mit den restlichen Veranstaltungen der Kulturwochen sowie das Jahrbuch finden Sie unter www.rahlstedter-kulturverein.de. (Foto: Ewert)

Flüchtlinge am Bargkoppelstieg

(dh) Zu der kurzfristig angesetzten Informationsveranstaltung der Innenbehörde über das geplante Flüchtlingsheim am Bargkoppelstieg am 2.9. im FORUM Gymnasium Rahlstedt erschienen gut 500 Bürger, um sich ein Bild vom Stand der Dinge zu machen. Neben Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff nahmen Melanie Anger von „fördern und wohnen“ (f&w), Gunnar Eisold (SPD, MdHB), sowie eine Vertreterin der Behörde für Arbeit, Soziales, Familie und Integration (BASFI) Platz auf dem Podium.

Zu den Fakten: auf dem ehemaligen Firmengelände von Globetrotter im Bargkoppelstieg sollte in kürzester Zeit eine Erstaufnahmeeinrichtung für 1.000 bis 1.500 Flüchtlinge entstehen, wobei der höhere Wert eher als realistisch angesehen werden kann. Die ersten Bewohner sind bereits am Wochenende 12./13. September eingezogen.

Die schnelle Realisierung ist durch einen Senatsbeschluss aus 2014 ermöglicht worden, der es den Bezirken erlaubt, bei Notmaßnahmen auch unkonventionelle Wege zu gehen. Die Einrichtung selbst wird im Auftrag der Innenbehörde von f&w betrieben.

Es werden neben der Versorgung mit Nahrung und Kleidung medizinische Hilfe, Freizeitmöglichkeiten, Sprachkurse und Kinderbetreuung angeboten. Schulpflichtige Kinder werden in der Einrichtung unterrichtet. In der anschließenden Fragerunde erklärten sich viele Bürger bereit, spontan zu helfen. Ein engagierter Meiendorfer bot an, ein Netzwerk in Meiendorf zu knüpfen, um die neuen Flüchtlinge willkommen zu heißen. Wiederholt wurde auf Leerstand in Bürogebäuden hingewiesen, die den Flüchtlingen Schutz bieten könnten.

Als jedoch eine Mutter ihre Angst um ihre Kinder artikulierte, die unmittelbar in der Nähe des neuen Flüchtlingsheims leben, brandeten zahlreiche Buh-Rufe auf. Thomas Ritzenhoff nahm spontan die Frau vor den Krakeelern in Schutz und betonte, dass speziell Erstaufnahmeeinrichtung einen hohen Schlüssel an Pädagogen und Betreuern hätten.

Melanie Anger bot ihr an, sie sollte eine solche Einrichtung besuchen, und sich ein Bild von den Menschen und deren Alltag dort machen – dies würde mit Sicherheit Ängste abbauen.

Zu guter Letzt erklärte sich die Stadtteilkonferenz Meiendorf bereit, die Koordinierung der ehrenamtlichen Hilfe zu übernehmen. Mehr dazu unter www.meiendorf-hilft.de, Angebote werden hier koordiniert, Fragen beantwortet und der aktuelle Sachstand erläutert. Eine Kleiderkammer ist im Aufbau, im Moment wird keine Kleidung angenommen. (Foto: dh)

Rahlstedter Flüchtlingshilfe

(RB) Der Runde Tisch Rahlstedt, zuständig für das ehrenamtliche Engagement in der Rahlstedter Flüchtlingshilfe, betreibt seit Anfang September eine eigene Internetseite. Unter www.rahlstedt-hilft.de können sich alle Interessierten über die ehrenamtliche Arbeit in den Rahlstedter Einrichtungen informieren.

Bisher wurde nur das Gelbe Dorf sehr erfolgreich von den freiwilligen Helfern betreut, aber in den nächsten Monaten werden weitere Einrichtungen bezogen werden. Die Internetseite bietet allgemeine Informationen über den Runden Tisch, Flüchtlingsunterkünfte und Termine. Ein Bereich für die Fortbildung von Ehrenamtlichen befindet sich noch im Aufbau. Herzstück sind die Rubriken „Bedarf“ und „Kontakt“. Auf der Bedarfsseite melden einzelne Gruppen, was aktuell wo benötigt wird. Unterstützer und Spender können sich konkret melden und direkt mit der Gruppe in Kontakt treten. Auf der Kontaktseite sind die Gruppen aufgeführt, Anfragen werden ohne Umwege an die richtigen Ansprechpartner weitergeleitet.

Sind dann immer noch Fragen offen, können sich Interessierte ab sofort auch telefonisch an den Runden Tisch wenden (Mobil: 0174 - 707 80 95).

Spielzeugsammlung für Kinder

(RB) Noch bis zum 31. Oktober sammeln alle zwölf Recyclinghöfe der Stadtreinigung Hamburg, die beiden Stilbruch-Filialen und das Informationszentrum auf dem Energieberg Georgswerder gebrauchtes Spielzeug für bedürftige Hamburger Kinder und Kinder aus Flüchtlingsfamilien. Arbeitslose Hamburger arbeiten bei der Hamburger Toys Company das gesammelte Spielzeug wieder auf und verteilen es meist noch vor Weihnachten kostenlos an bedürftige Familien. Vor allem nach technischen Spielzeugen wie Eisenbahnen, Carrera-Bahnen, Lego, Duplo oder Fisher Price ist die Nachfrage groß. Auch Kinderfahrräder, Roller, Dreiräder, Schaukelpferde oder Puppenhäuser machen die Kinder glücklich. Annahmstellen in der Region: Sasel: Volksdorfer Weg 196, Mo-Fr: 8-17 Uhr, Sa: 8-14 Uhr. Tonndorf: Rahlau 71, Mo-Fr: 8-19 Uhr, Sa: 8-14 Uhr.

Forum Gymnasium Rahlstedt

(RB) Die Bushaltestelle „Am Lehmberg“ der MetroBus-Linie 26 wird zum Fahrplanwechsel am 13. Dezember 2015 in „Forum Gymnasium Rahlstedt“ umbenannt, teilte der HVV dem Regionalausschuss Rahlstedt mit. Zuvor hatte der Regionalausschuss im Mai einen entsprechenden Antrag der SPD-Fraktion einstimmig beschlossen. Die Bezirksversammlung Wandsbek stimmte der Beschlussvorlage im Juni zu. Die Bushaltestelle befindet sich in unmittelbarer Nähe zur Mehrzweckhalle ‚Forum Gymnasium Rahlstedt‘, die sich seit ihrer Eröffnung im Jahre 2012 zu einem beliebten Veranstaltungsort entwickelt hat. Im Zuge der Grundinstandsetzung der Scharbeutzer Straße im Abschnitt zwischen Bargteheider Straße und Rahlstedter Weg, die voraussichtlich im Mai 2016 beginnen wird, soll auch die bislang eher provisorisch eingerichtete Haltestelle barrierefrei ausgebaut werden. Der Name „Forum Gymnasium Rahlstedt“ soll nach dem Willen der Schule zukünftig auch groß über dem Eingang zur Mehrzweckhalle gegenüber der Bushaltestelle zu sehen sein.

Mehr Infos über Straßenbau

(dh) Über geplante Straßenbauarbeiten soll die Öffentlichkeit durch Pressemitteilungen der Behörde für Wirtschaft, Verkehr und Innovation (BWVI) informiert werden, findet die CDU-Fraktion im Regionalausschuss Rahlstedt. Auch die betroffenen Anlieger sollten direkt durch Postwurfsendungen sowie Hinweisschilder vor Ort von den Baumaßnahmen informiert werden. Die Behörde sollte zudem ihr Informationsangebot ausbauen und die aktuellen Anliegerinformationen und weiterführende Projektinformationen auch auf ihrer Homepage positionieren. Aufgrund der schwierigen verkehrstechnisch geplanten Straßenbaumaßnahmen in Rahlstedt, mit den Straßenabschnitten Rahlstedter Straße, Scharbeutzer Straße und Höltigbaum, wäre es notwendig, wenn auch die politischen Gremien wie der Regionalausschuss grundsätzlich von allen Terminen für anstehende und zukünftige Straßenbaumaßnahmen informiert werden. Ein entsprechender Antrag wurde von der CDU in den Regionalausschuss eingebracht und mit den Stimmen von SPD und Die Grünen an den Verkehrsausschuss überwiesen.

Metrobus-Anzeige geändert

(RB) Ab dem Fahrplanwechsel am 13. Dezember 2015 werden die Metrobusse im HVV ohne das vorangestellte „M“ im Fahrtzielanzeiger der Busse unterwegs sein. Damit reagiert der HVV auf Hinweise zur schlechten Lesbarkeit der Liniennummern. Die Änderung erfolgt zum Fahrplanwechsel, weil gleichzeitig alle Fahrplanbücher, Haltestellenaushänge und -masten etc. angepasst werden müssen.

Mit Buschhüter ins Rathaus

Am Mittwoch, den 14. Oktober, bietet der Rahlstedter SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Ole Thorben Buschhüter den Besuch einer Sitzung des Hamburger Landesparlaments im Rathaus an. Treffen ist um 13.45 Uhr auf der Rathausdiele. Um 14 Uhr wird ein Film über die Arbeit der Hamburgischen Bürgerschaft gezeigt, um 15 Uhr beginnt die Parlamentssitzung. Wer mehr Zeit hat, kann sich bereits ab 12.30 Uhr von Buschhüter durch das Rathaus führen lassen. Anmeldung unter Tel. 64 89 30 37 oder per E-Mail an buero@buschhueter.de.

DOLBERG DP PARTNER

Bewegtes Leben
SENIORENASSISTENZ
Wandsbek

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

SENIORENSERVICE INDIVIDUELL UND PROFESSIONELL
Mit unserer Unterstützung solange wie möglich in der eigenen Wohnung leben. Gemeinsam werden Lösungen gefunden. Unseren Service bieten wir immer dort an, wo Senioren sich aufhalten.

LEBENSQUALITÄT DURCH:
- Betreuung
- Begleitung demenziell Erkrankter
- Arzt: Terminplanung und Begleitung
- Schriftverkehr
- Gesellschaft und Freizeitgestaltung
- Gedächtnistraining, Seniorengymnastik

Birgit Hoffmann · Raschweg 41 · 22147 Hamburg · **Tel. 040/64860484**
www.Seniorenassistenz-Wandsbek.de

DOLBERG UND PARTNER-MESSE

am Sonnabend, 10. Oktober von 9.30-20.00 Uhr im Rahlstedt Center

(RB) 30 Netzwerkpartner aus Hamburg Nord-Ost präsentieren sich am Sonnabend, den 10. Oktober, im Rahlstedt Center, Schweriner Straße 8-12.
Dolberg und Partner sind rund 70 begeisterte Unternehmer aus den Bereichen Handel, Handwerk, Dienstleistung und Kunst, die sich gegenseitig unterstützen und in sozialen Bereichen engagieren. Einmal im Monat trifft man sich bei einem der Partner oder zu einem Stammtisch, um sich persönlich besser kennen zu lernen - und zusätzlich den jeweiligen Betrieb.
Einige der Netzwerkpartner stellen sich und ihr Unternehmen auf den folgenden Seiten persönlich vor. Eine Übersicht aller Partner ist auf der Internetseite www.dolbergundpartner.de zu finden.

Uwe Twachtmann
Controlling I Führung I Organisation

Uwe Twachtmann ist als zertifizierter Gründungs- und Mittelstandsberater in Rahlstedt tätig. Als Betriebswirt, Bilanzbuchhalter und Controller ist er auch spezialisiert auf Gründungsberatung und Business-Coaching, Businesspläne und Finanzierung sowie Controlling, Planung, Kalkulation und Kostenrechnung.
Uwe Twachtmann ist für das Gründercoaching der KfW und andere Förderprogramme akkreditiert. Er ist Partner der Hamburger ExistenzgründungsInitiative (H.E.I.) und Internationalen Gründerwoche und moderiert das Xing-Gründerforum Hamburg mit mehr als 2.000 Mitgliedern. Der Berater und Coach ist akkreditierter Partner der Grenke-Bank für den KfW-Gründerkredit Startgeld, BG-Start!-Berater der Bürgschaftsgemeinschaft Hamburg und Beirat der HASPA Rahlstedt-Berne.

Am 10. Oktober steht Ihnen Uwe Twachtmann im EKZ Rahlstedt sehr gern persönlich oder mit Informationsmaterial für erste Fragen rund um Ihre Existenzgründung in Rahlstedt zur Verfügung. Für ein ausführlicheres kostenloses Erstgespräch vereinbart Uwe Twachtmann gern einen persönlichen Anschlusstermin mit Ihnen.

Uwe Twachtmann
Gründungs-
und Mittelstandsberatung
Eulerweg 2a, 22147 Hamburg
Telefon 040 / 87 50 40 02
www.twachtmann-beratung.de

Unterhaltung und Gewinnspiel für Groß und Klein

Jeder Messestand hat für Groß und Klein eine kleine Überraschung bereit.
Für die kleinen Gäste sind Kinderschminken, ein Balance Board, Luftballons, Würfel- und Ratespiele, Unterhaltung mit Manni der Maus und Fotos im jumicar Auto (im Obergeschoss) vorgesehen.
Über eine Punkte-Sammelkarte kann man an einer großen Tombola teilnehmen.
Hauptgewinne: 3 Tage Mallorca (Kapitän Werner-Reisen / Netzwerk), Wochenendreise in den Harz (Fa. Schlote), Wochenendreise Insel Poel (Kurverwaltung Insel Poel), Hamburg-Rundfahrt im Elektroauto Tesla (Fahrdienst Bliebenich), Kindergeburtstagsfeier auf dem Verkehrsübungsplatz (jumicar), 2 HSV Eintrittskarten (Dolberg Immobilien), diverse Kino-Gutscheine (Hamburger Sparkasse) und Einkaufsgutscheine (Edeka Hinrichs). Zudem gibt es zahlreiche Präsente und Preisrabatte diverser Netzwerk-Partner.
Die Gewinner werden am 10.10.2015 um 16 Uhr bekannt gegeben. Wer an diesem Tag Geburtstag hat, wird am Stand von Edeka Feinkost Hinrichs herzlich mit einem Piccolo Sekt beglückwünscht.

juka dojo Fitness-Center

30 Jahre juka dojo Rahlstedt
30
juka dojo Fitness-Center
Feiern Sie mit!

3 Monate für insgesamt nur 30,- €*!

*Gilt nur bei Abschluss einer Mitgliedschaft.

Angebot verlängert bis zum 14.10.15!

Boris E. Kaempfe
PRIVATPRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE

- Krankengymnastik/ Physiotherapie
- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Triggerpunktbehandlungen
- Fußreflexzonentherapie
- Massagen + Fango
- Krankengymnastik am Gerät
- Kinesiotaping
- Betriebl. Gesundheitsförderung

Volksdorfer Damm 34 I 22359 Hamburg I Tel.: 67 38 74 04
info@kaempfes.de I www.kaempfes.de

DOLBERG DP PARTNER

An den Ständen Interessantes ausprobieren

Die Firma Dolberg Immobilien veranstaltet an ihrem Stand ein kleines Ratespiel, bei dem Häuser auf ihren Verkaufspreis geschätzt werden sollen. Kleiner Tipp: Wer schlau ist, besucht vorab die Internetseite www.dolberg.de! Zudem berät das Unternehmen rund um die Immobilie zu Themen wie Werterhaltung, Verkauf und Neustart.

Ninebot Ones – das sind elektrisch betriebene Einräder, die auf Basis der Sedgeway-Technik funktionieren. Es gibt keine Lenkstange und das Gleichgewicht muss, wie beim Fahrradfahren, selbst gehalten werden. Auf der Messe am Stand von jumicar können Interessierte ab 12 Jahren die neue Technik ausprobieren. Ausgestellt wird auch ein Elektrofahrzeug der Marke „Tesla“ mit einer Reichweite bis zu 430 km - und zwar das erste Modell, das bei einem Taxen- und Mietwagenunternehmen im Einsatz ist. Interessierte dürfen sich hineinsetzen und die gesamte Navigation am 17 Zoll Touchscreen durchprobieren. Alle Fragen zum Fahrzeug werden von der Firma Bliebenich beantwortet.

Willy Tiedke stellt zwei Skoda-Fahrzeuge aus, Verkaufsberater für Privat- und Gewerbekunden sind vor Ort.

Die Haspa lädt zum „Safeknacken“ mit Gewinnen ein und trägt zur Unterhaltung mit einem Balance Board, Kinderschminken und Manni der Maus bei.

Gründungs- und Mittelstandsberater Uwe Twachtmann steht persönlich und mit Informationsmaterial für erste Fragen rund um Existenzgründung in Rahlstedt zur Verfügung.

Der Finanzplaner Oliver Schlitt berät rund um Versicherungen, u. a. zu Themen wie Versicherungen, die im Alter günstiger werden, falsch abgesicherte Wohngebäude und Absicherung des finanziellen Risikos bei Pflegebedürftigkeit.

Kerstin Heselhaus-Rasch von der Naturheilpraxis Rahlstedt bietet einen ganzheitlichen Gesundheitscheck an und informiert über bioidentische Hormonbehandlung sowie die Behandlung bei Säuglingen und Kindern, Allergien oder Gewichtsreduktion. Bei Topa Team wird der besondere Schuh „Ky-Boot“ vorgestellt, der auch vor Ort ausprobiert werden kann.

Zudem bietet das Fitness Center juka dojo eine Körper-Analyse an. Die Home Instead Seniorenbetreuung, die ihren Service als Ergänzung zum Pflegedienst ausgerichtet hat, berät individuell rund um das Thema Pflege.

(Fortsetzung Seite 9)

Einbruch- & Sonnenschutz

Jürgen Hansen

- Rollläden
- Markisen
- Insektenschutz
- Wintergartenbeschattungen
- Rollos • Plissees
- Jalousien
- Antriebe und Steuerungen
- Aluminium-Terrassendächer
- Eingangsüberdachungen
- Reparaturservice

Unsere Kundenzufriedenheit ist das höchste Gut.
Wir verzichten auf Subunternehmer und Ware aus Fernost.

Ausstellungsraum: Kirchenstraße 4 • 22946 Trittau • Tel. 04154 / 84 02 18
info@markisen-hansen.de • www.markisen-hansen.de

EDEKA Feinkost Hinrichs

Brockdorffstr. 94-96 • 22149 Hamburg • Tel.: 040 / 673 91 535
Fax: 040 / 673 91 354 • Mail: hinrichs.nord@edeka.de

HAUSLIEFERUNG

Wir als EDEKA - Feinkostmarkt in Hamburg Rahlstedt liefern Ihnen Lebensmittel, Fleisch & Wurstwaren, Obst & Gemüse, Getränke und viel mehr Artikel des täglichen Bedarfs zu Supermarktpreisen.

Rufen Sie uns an oder bestellen Sie per Mail oder Fax.

Ihr Feinkost – Team

Immer wieder ausgezeichnet für unsere Kunden.

Überzeugen Sie sich selbst!

BESTES MEHRWERTKONTO – TESTSIEGER – Hamburger Sparkasse – Handelsblatt – Gesamtwertung Im Test: 20 Mehrwertkonten der größten Filialbanken Handelsblatt · 03.12.2014

DIE WELT März 2015 – SIEGER BANKENTEST – Beratung Privatkunden – Hamburger Sparkasse – 11 Banken in Hamburg – Deutsches Institut für Beratungsqualität www.difb.net

FOCUS MONEY CityContest 2015 – BESTE FIRMENKUNDEN-BERATUNG – 1. Platz Hamburg – Test: Februar 2015 Im Test: 4 Banken Getestet: Firmenkundenberatung

Elite Report 2015 – Bester Vermögensverwalter – Ausgezeichnet durch das Handelsblatt bzw. DIE WELT

Meine Bank heißt Haspa.

Haspa Hamburger Sparkasse

DOLBERG DP PARTNER

TopaTeam STUDIO

kyBoot walk-on-air shop

Dank Schweizer Luftkissen-Schuh wieder Freude am Laufen

Der kyBoot ist ein Alltags-Schuh: er ist besonders geeignet für Menschen, die im Berufsleben lange stehen und eine körperliche Arbeit verrichten. Schon beim ersten Schritt wird der Unterschied zu jedem anderen Schuh deutlich. Der kyBoot schenkt ein einzigartiges Laufgefühl: Schweben statt Gehen.

Seine Luftkissen-Sohle verhindert schwere Beine, brennende Füße, Rückenschmerzen und Venenprobleme. Da das weich-elastische Material sich dynamisch an die Form der Fußsohle anpasst, ist der kyBoot gerade auch bei Fußproblemen wie Hallux und Fersensporn der beste Schuh. Oft wird er bei der unterstützenden Behandlung von Fersen- und Vorfußschmerzen sowie Achillessehnen- und Rückenschmerzen eingesetzt. Mediziner und Physiotherapeuten raten Menschen, die Rückenprobleme, Knie- oder Fußbeschwerden haben, den kyBoot zu tragen. Die weiche, instabile Sohle entlastet die Gelenke, verbessert das Gangbild und aktiviert die Tiefenmuskulatur.

KyBoot-Shop
Große Straße 12
22926 Ahrensburg
Tel.: 04102 70 77 44
info@tt-studio-ahrensburg.de
www.tt-studio-ahrensburg.de

Jetzt elektrisch fahren mit uns oder zur Miete!

WOCHENENDSPEZIAL € 299,-

Alle Bestellungen zu diesem Angebot müssen bis zum 31.10.2015 eingegangen sein. Zeitraum: Samstag 10:00 Uhr bis Sonntag 17:00 Uhr.

Kontakt: (040) - 647 79 50 oder
info@bliebenich-fahrdienste.de

Bliebenich Fahrdienste GmbH · Berner Str. 25 · 22145 Hamburg

Bliebenich Hamburger Fahrdienste

KAI HARBOLLA & TEAM

Lust auf Haare

25 JAHRE

JUBILÄUM

**Liebe Kunden,
herzlichen Dank für 25 Jahre Treue!**

Ich freue mich darauf, Sie noch viele Jahre begrüßen zu können.

Ihr Kai Harbolla

Sieker Landstraße 33
22143 Hamburg

Tel. 040 679 22 00
www.friseur-harbolla.de

BRM BEIER REISEMOBILE

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Brookstraße 10 | 22145 Stapelfeld | Telefon: 675 81 675
www.beier-reisemobile.de

Besuchen Sie uns auf der Messe am 10. Oktober im Rahlstedt Center

WILLY TIEDTKE

AUTOMOBILITÄT

**ŠKODA City Hamburg.
Ihr ŠKODA Partner im Hamburger Osten.**

Steve Batty, Verkaufsberater für Gewerbekunden, sowie Dominik Brackelmann, Verkaufsberater, aus dem ŠKODA City Hamburg-Team freuen sich auf Sie!

Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km: kbi: 7,0–4,1; CO_2-Emission, kbi: 165–107 g/km

ŠKODA

Willy Tiedtke (GmbH & Co.) KG
ŠKODA City Hamburg
Friedrich-Ebert-Damm 128
22047 Hamburg

Telefon: (040) 694 06 403
Telefax: (040) 360 276 330
E-Mail: skoda@willytiedtke.de
skoda-city-hamburg.de

DOLBERG DP PARTNER

(Fortsetzuung von Seite 7)
Auch die Seniorenassistenz Wandsbek kann zu diesem Thema beraten und bietet Übungen zum Gedächtnistraining an, z.B. einen Tastkasten.
An ihrem Stand informiert die Firma Beier Reisemobile rund um Wohnwagen und Reisemobile. Neben dem Verkauf von Neu- und Gebrauchtmobilen werden am Sitz des Unternehmens in Stapelfeld auch Reparaturen aller Art an Reisemobilen und PKW angeboten. Rund um Einbruch- und Sonnenschutz berät ausführlich Jürgen Hansen. Selbst das Ostseebad Insel Poel gehört zum Dolberg-Netzwerk und präsentiert das Urlaubsziel auf der Messe. Hier gibt es alle Informationen zu Unterkünften und Sehenswürdigkeiten der Insel.
Und auch der Rundblick, Ihre Stadtteilzeitung, wird mit einem Stand dabei sein. Hier können ältere Ausgaben der Zeitung eingesehen werden.

Alle Aussteller freuen sich auf viele neugierige Besucher!

Diese Unternehmen stellen sich auf der Messe vor:

Hamburger Sparkasse, SKODA Hamburg, AUDI Ahrensburg, Dolberg Immobilien, Reisebüro Kapitän Werner Reisen, Fahrdienst Bliebenich, Antiquitäten Rusch, Reisemobile Beier, Werbedruck Copyfuchs, Architekturteam Schad und Born, Computer-Service C. Schlote, Ferienwohnung Braunlage, Ostseebad Insel Poel, Individueller Schmuck K. Rokas, Infografik J. Wehde, Rundblick Rahlstedt, Mittelstandsberatung U. Twachtmann, Rahlstedter Urknall, EDEKA Feinkost Hinrichs, kyBoot Ahrensburg, Die Harfe - S. Koch-Sembdner, Jumicar Verkehrs-Übungsplatz, Document Xpath - U. Griebenow, Photoatelier S. Fraatz, Frisuren und Wellness M. Klee, Rahlstedt Erleben, Finanzplanung O. Schlitt, Naturheilpraxis K. Heselhaus-Rasch, Seniorenassistenz Wandsbek, Sanierungsservice Küpper, Einbruch- u. Sonnenschutz Hansen, Rahlstedter Sport Club, Seniorenbetreuung Home Instead.

RUNDBLICK
Mit dem RUNDBLICK sind Sie bestens informiert.
Telefon: 040 / 677 33 91
www.rundblick-rahlstedt.de

Oliver Schlitt
Finanzplanung
Optimierung
www.ihrmakler.hamburg

NATURHEILPRAXIS RAHLSTEDT
KERSTIN HESELHAUS-RASCH
HEILPRAKTIKERIN
ICH FREUE MICH AUF IHREN BESUCH AM STAND!
Schweriner Str. 3, Eingang Rückseite · 22143 Hamburg-Rahlstedt
Fon 040-675 991 36-0 · www.naturheilpraxis-rahlstedt.de

DOLBERG IMMOBILIEN ivd

Dolberg Immobilien - Ihr Familienmakler
...Wir bewegen Immobilien...

Sie wollen sich verändern? Wir helfen Ihnen beim Verkauf und Kauf Ihres Hauses oder Ihrer Eigentumswohnung und schätzen die Immobilie kostenlos marktgerecht ein. Mit fast 40-jähriger Erfahrung auf dem Immobilienmarkt in Hamburg, Schleswig-Holstein und Niedersachsen stehen wir Ihnen rund um Ihre Immobilie sehr gern zur Verfügung. Viele alte Kunden haben die gekauften Häuser über uns schon wieder verkauft, oder wir wurden an ihre Kinder, Freunde oder Bekannte weiter empfohlen. Der Kauf einer Immobilie hat sich für alle unsere Kunden in den vergangenen 20-30 Jahren als eine hervorragende Kapitalanlage herausgestellt. Ich kann in der heutigen Zeit, bei den zurzeit phantastisch niedrigen Zinssätzen, jedem nur empfehlen, eine Eigentumswohnung, ein Reihenhaus oder ein Einfamilienhaus zu kaufen. Besonders mit der Überlegung, dass in den nächsten Jahren unsere Renten nicht mehr so stabil sein werden.
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern!

Ihr Christian Dolberg und Team

DOLBERG-IMMOBILIEN IVD
Merkurring 94
22143 Hamburg
Telefon: (040) 66 00 00
Fax: (040) 66 60 56
info@dolberg.de
www.dolberg.de

VOLKSDORF

Eingetragenes und LKA geprüftes Unternehmen ZERTIFIZIERT
EINBRUCHSCHUTZ VOLKSDORF
WOLFGANG PUDELKO
SCHLÜSSEL · SCHLÖSSER
SCHLIESSANLAGEN
WIR MACHEN IHR ZUHAUSE SICHER.
Filiale Volksdorf
Buckhorn 1 · 22359 Hamburg
040 - 531 69 306

Tierarzt auf Rädern
Ihr Haus-Tierarzt beim Tier zu Haus
Dr. Imke Bartels
Tel. 0172/7240332
www.tierarzt-auf-raedern.de

Kein Geld für Parkpflege

(dh) Vom Regionalausschuss Walddörfer wurde das Bezirksamt aufgefordert, für ein gepflegtes Erscheinungsbild des Ohlendorff'schen Parks zu sorgen. Laut Bezirksamt sei eine Erhöhung der Pflegeintensität nicht möglich. So stehen dem Fachamt Management des öffentlichen Raumes dafür pro Jahr 1.071,90 Euro zur Verfügung. Diese Mittel decken knapp die Standardpflege wie Rasen mähen und die Leerung der Papierkörbe. Durch die notwendigen Verkehrssicherungsarbeiten an den alten Trauerbuchen wird dieser Etat fast jedes Jahr weit überschritten. Die Verwaltung hat demnach keine Möglichkeit die Parkanlagen außerhalb der Regelarbeitszeit zu kontrollieren und gegen unerwünschte bzw. unerlaubte Parknutzungen vorzugehen.

Kinderbuch-Flohmarkt

Ab dem 10. Oktober findet in der Bücherhalle Volksdorf, Weiße Rose 1, während der Öffnungszeiten (Dienstag bis Freitag 11-19 Uhr, Sonnabend 10-14Uhr) ein großer Kinderbuch-Flohmarkt statt (Taschenbücher: 0,50 Euro, gebundene Bücher: 1,- Euro) - nur solange der Vorrat reicht.

Programm „Volksdorf offline“

Jeweils montags von 18.30-20 Uhr finden unter dem Titel „Volksdorf offline“ in der Bibliothek der Ohlendorff'schen Villa, Im Alten Dorfe 28, Veranstaltungen des Kulturkreis Walddörfer e. V. statt. Programm: 28.9.: „Wie kann man Griechenland noch helfen?“ mit Christoph Lütgert (Fernsehreihe „Panorama – die Reporter“); 5.10.: „Willkommenskultur – wie geht das?“ mit Eva Lehmann („Freundeskreis für Asylbewerber e. V.“); 12.10.: „Sind Politikverdrossenheit und Wahlmüdigkeit noch zu toppen – oder zu stoppen?“ mit Bürgerschaftsabgeordneten aus den Walddörfern; 19.10.: „BINGO! Woher kommt das Geld? Wohin fließt es?“ (Erträge der Fernseh-Lotterie für Umweltprojekte); 26.10. „Von Mensch zu Mensch – in den Walddörfern!“ mit Renate Schneider (ehemals „Von-Mensch zu Mensch“ im Abendblatt, Schirmherrin der Einrichtung „Hände für Kinder“ im Kupferhof Wohldorf). Kartenvorverkauf Di.-So. am Tresen im Wiener Café in der Ohlendorff'schen Villa. Restkarten an der Abendkasse.

Schuberts As-Dur-Messe

Am Sonnabend, den 10. Oktober, führt um 20 Uhr der Chor der Walddörfer Kantorei die Messe in As-Dur von Franz Schubert in der Volksdorfer Rockenhofkirche, Rockenhof 5 (Nähe U-Bahn Volksdorf) auf. Die Solisten sind Merle Gröning (Sopran), Nicole Dellabona (Alt), Stephan Zelck (Tenor) und Torsten Gödde (Bass). Begleitet wird die Kantorei vom Ahrensburger Kammerorchester. Kartenvorverkauf bei der Buchhandlung Ida von Behr, Im Alten Dorfe 31. Mehr Informationen unter www.walddoerferkantorei.de.

Anhörung eines „Luxusproblems“

(dh) Ein Dauerbrenner im Volksdorfer Ortskern ist die mehr als verzwickte Parksituation. Mieter, Händler und Kunden beanspruchen gemeinsam den sehr beschränkten Parkraum, Konflikte sind damit vorprogrammiert. Schon mehrmals kam das das Thema in den Sitzungen des Regionalausschusses Walddörfer zur Sprache. Am 27. August hatten nun die Bürger die Möglichkeit, im Rahmen einer öffentlichen Anhörung im Walddörfer Sportzentrum mit Politikern und Vertretern unterschiedlicher Einrichtungen nach Lösungsvorschlägen zu suchen.

Trotz zahlreicher Vorankündigungen in den lokalen Medien erschienen jedoch nur ca. 30 Interessierte und hielten sich anzahlmäßig damit beinahe die Waage mit den zahlreich versammelten Podiumsgästen. Diese schilderten reihum ihre Sicht der Dinge zum Volksdorfer Parkdilemma. Manfred Heinz etwa, der als Vorsitzender der „Interessengemeinschaft EKZ Volksdorf“ und des Bürgervereins das Wort ergriff, wies darauf hin, dass das „Bündnis Volksdorf“ der Meinung ist, dass die gesamte Situation im Ortskern desolat sei. Gleichwohl betonte er, dass die Volksdorfer Kaufmannschaft nicht mehr Parkplätze für den Ortskern fordere, sondern lediglich, dass deren Zahl erhalten bleibe. In diesem Zusammenhang sei eine Verlagerung einiger Parkplätze an den Rand des Ortskerns und damit die Steigerung der Attraktivität der Ortsmitte begrüßenswert.

Einen schweren Stand hatte Heino Vahldieck, der als Chef der P+R-Betriebsgesellschaft die arg kritisierte Einführung der P+R-Gebühren zu verteidigen hatte. Diese Gebühren hätten eine „steuernde Funktion“, erklärte er. Ziel ist es, Nutzern des Öffentlichen Personennahverkehrs auch einen solchen bieten zu können. Nach der Einführung der Gebühren sei aber zu beobachten gewesen, dass anschließend verstärkt im Ortskern geparkt wurde, was darauf schließen lasse, dass viele Anlieger unberechtigt das P+R-Haus benutzt hätten.

Einen Beitrag ganz anderer Art brachte Ulrich Lopatta ein, Geschäftsführer des Walddörfer Sportvereins und somit Gastgeber des Abends: „Ich fühle mich hier heute etwas unwohl. Wir haben in der Nachbarschaft Kinder, deren Eltern auf der Flucht aus ihrer Heimat umgekommen sind, und wir unterhalten uns hier über Parkprobleme. Das nenne ich wahrlich ein Luxusproblem!“ (Foto: dh)

MEIENDORF

Kreisverkehr ist fertig

(RB) Der Kreisverkehr an der Kreuzung Meiendorfer Straße / Spitzbergenweg ist fertig gestellt – und das gut fünf Wochen früher als geplant. Damit ist auch die lästige Umleitung durch die Saseler Straße, Jesselallee, Nordlandweg und Hellmesberger Weg beendet. Die Hauptverkehrsader Meiendorfer Straße ist nun wieder in beide Richtungen frei befahrbar.

Violinkonzert

Am Sonntag, den 27. September, um 19 Uhr findet in der Rogate-Kirche, Wildschwanbrook 5, ein Konzert für Geige und Klavier mit Sabin Penea (Violine) und Mischa Blanos (Klavier) statt. Auf dem Programm steht ein fröhliches, temperamentvolles Konzert mit Musik von u. a. Paganini und Blanos. Eintritt frei, am Ausgang wird um eine Spende gebeten. Weitere Info unter www.temah.de.

Radbenutzungspflicht

(dh) Nach Aussage von Claudia Folkers (CDU) auf dem letzten Regionalausschuss äußern Bürger vermehrt ihr Unverständnis darüber, dass das Radfahren auf dem Gehweg des Meiendorfer Weges nur noch für Kinder bis zu zehn Jahren erlaubt ist. Einhellig würden Familien mit Kindern und die reifere Bevölkerung die Unmöglichkeit bestätigen, auf der Fahrbahn sicher ans Ziel zu kommen. Daher fahren die meisten Radfahrer verkehrswidrig auf dem Gehweg. In einem von der CDU eingebrachten Antrag wurde der Fachbehörde empfohlen, vor Einführung einer Radbenutzungspflicht auf der Fahrbahn zu prüfen, ob die verkehrlichen Gegebenheiten ohne Gefährdung des Radfahrers dieses zulassen. SPD und Die Grünen wollten sich dem Antrag in dieser Form nicht anschließen. Schließlich einigte man sich auf einen von allen Parteien getragenen Änderungsantrag, in dem die Fachbehörde gebeten wird, die Einführung von Radfahrstreifen oder Schutzstreifen zu prüfen.

Stadtteilkonferenz Meiendorf

(RB) Haupttheme der Stadtteilkonferenz Meiendorf mit gut 50 Gästen am 10.9. war die Flüchtlingssituation. Claudia Folkers (CDU) und Martina Stahl (Fachstelle Lokale Partnerschaften für Demokratie in Wandsbek) informierten über die Koordination der ehrenamtlichen Unterstützung für die Zentrale Erstaufnahme (ZEA) von Asylsuchenden im Bargkoppelstieg.

In der anschließenden Diskussion ging es um viele offene Fragen und Angebote: So boten sowohl die Kirchengemeinde Meiendorf-Oldenfelde als auch das Bürgerhaus in Meiendorf (BiM) Räumlichkeiten für Koordinationstreffen, Deutschunterricht und ähnliches an. Eine Meiendorfer Band plant ein Benefizkonzert. Zudem könne die Kirchengemeinde im Rahmen der Sammelaktion für Rumänien auch Kleidung für die Flüchtlinge bereitstellen. Dazu gab es den Hinweis zu Spielzeug: aus hygienischen Gründen dürfen keine Plüschtiere angenommen werden! Auf der Webseite www.meiendorf.hilft.de wird der aktuelle Stand der Dinge am Bargkoppelstieg geschildert, freiwillige Helfer können sich hier mit ihren Angeboten registrieren lassen und bekommen einen Überblick, was bislang schon angeboten wird. So wurde inzwischen eine Dusch-Aktion im nahegelegnen Gymnasium Meiendorf organisiert.

Angesprochen wurde auch der Punkt, dass das Praktiker-Gelände jetzt an die Stadt verkauft sei und möglicherweise ebenfalls zur Flüchtlingsunterbringung genutzt wird.

Weitere Themen: Der Bau von Wohnungen am Schierenberg schreitet voran, aktuell wird der Bebauungsplanentwurf öffentlich ausgelegt. Bei der Neubebauung des EKT Spitzbergenweg werde derzeit ohne die Einbeziehung des Penny-Marktes geplant. Beim „Schandfleck“, dem Gelände an der Kreuzung Nordlandweg/Spitzbergenweg, ist das Haus jetzt von Arbeitern bewohnt. Weiterhin werde am „Feinschliff“ des Jugendsozialpreises 2016 gearbeitet.

Spendensammlung für Rumänien

(RB) Vom 28.9. bis 2.10. findet jeweils von 10-18 Uhr in der Rogate-Kirche in Meiendorf, Wildschwanbrook 5, eine Spendensammlung für Rumänien statt. Für arme Familien und Rentner werden tragbare Kleidung und Schuhe, Modeschmuck, Spielzeug (bitte keine Bücher), Bett- und Haushaltswäsche, Malutensilien für Kinder und funktionstüchtige Computer mit Betriebssystem (bitte nicht älter als 7 Jahre) angenommen. Es wird auch um haltbare Lebensmittel wie Nudeln, Reis, Konserven, Salami, Kaffee, Tee Schokolade und Vitamintabletten gebeten. Mehr unter www.temah.de.

HELLTHO
THOMAS HELLWIG
INTERNET
NETZWERK
COMPUTER
SERVICE
- Hard- und Softwareverkauf aller gängigen Hersteller
- Pflege, Erweiterung und Updateservice der bestehenden Systeme
- Software Neu- und Updateinstallation
- Netzwerkservice
- Internetservices

Kein Ladengeschäft – Telefonische Terminabsprache erwünscht.
Wir kommen auch gerne zu Ihnen!
Telefon 0 40 / 60 09 75 75
HELLTHO KG · BARGKOPPELWEG 67 · 22145 HAMBURG
http://www.hellthо.de · info@hellthо.de

Seit über 30 Jahren in Meiendorf
SP:Witt
TV, Video, HiFi, Telecom, Haustechnik . . . persönlich.
NEU – jetzt auch „Block“ HiFi-Geräte
Telefon 0 40 / 678 56 03 · Fax 0 40 / 679 18 59
22145 Hamburg · Grönlander Damm 1
www.servicepartner.de
ServicePartner

BÜRGERHAUS IN MEIENDORF

Pilates - Training für Körper, Geist und Seele für Menschen jeden Alters, ab Do., 1. Okt., 19.15-20.15 Uhr.

Kambodscha – Lichtbildervortrag von Gunnar Green am Mi., 7. Okt., 19.30 Uhr.

Spanisch für Anfänger (17.30-18.30 Uhr) und Fortgeschrittene (16-17 Uhr) ab Fr., 9. Okt.

Offener Chorworkshop (kostenlos) der City Singers Meiendorf am Sa., 10. Okt., 14.30-18 Uhr.

Herbstliche Gestecke basteln für Kinder und Erwachsene am Mi., 14. Okt., 17-18.30 Uhr

Filzen mit der Nadel oder Tiere häkeln, auch für ältere Kinder in Begleitung Erwachsener, am Sa., 24. Okt., 11-13.30 Uhr.

Tarot-Karten im Alltag hilfreich einsetzen, So. 25. Okt., 10-16 Uhr.

„Honigmond“ – Komödie von Gabriel Barylli, inszeniert vom Theater Mimus, am Fr., 30. Okt., 20 Uhr.

LernwerksTAtt: Besser leben, Thema: „Ich sollte mal – ich wollte schon lange“ am Sa., 31. Okt., 10-14.30 Uhr.

Ort für alle Veranstaltungen:
Bürgerhaus Meiendorf
Saseler Straße 21, 22145 Hamburg.
Infos/Anmeldungen: Tel. 6 78 91 22, www.bim-hamburg.de

FARMSEN-BERNE

Diskussion mit Senatorin

Am Sonntag, den 18. Oktober, ist um 11 Uhr Hamburgs Zweite Bürgermeisterin und Senatorin, Katharina Fegebank, zu Gast in der Karl-Schneider-Halle, Berner Heerweg 183 (Nähe U-Bahn Farmsen). Sie stellt sich den Fragen der Vereinsvorsitzenden des Volkshochschulvereins Hamburg-Ost e. V., Gerhard Fuchs und Wulf Hilbert, und des Publikums. Für Unterhaltung sorgt die Combo der Musikschule „Zauber der Musik“ und es gibt einen Getränkeausschank. Der Eintritt ist frei. Diskussionsbeginn um 11.30 Uhr, Veranstaltungsende etwa gegen 13 Uhr.

SEIT 86 JAHREN IHR FISCHFACHGESCHÄFT
Salate und Marinaden aus eigener Herstellung
Fisch –
leicht, lecker, gesund und abwechslungsreich
Fisch dahm
TÄGLICH WARMER BRATFISCH
Di.–Fr. 7–18 Uhr, Sa. 7–12 Uhr, Montag Ruhetag
Hermann-Balk-Straße 114 · Tel. 6 44 85 39

FLEISCHEREI
UWE KNOLL
www.fleischerei-knoll.de
HH-Berne, Hermann-Balk-Str.114
Tel.: 040 /644 97 83
HAUSGEMACHTE FLEISCH- UND WURSTWAREN-SPEZIALITÄTEN

BERNSTEIN APOTHEKE
Beate Thomsen
Herm.-Balk-Str. 112
22147 Hamburg
Telefon 6 44 90 02
BERNER APOTHEKE
Helmut Thomsen
Herm.-Balk-Str. 139
22147 Hamburg
Telefon 644 90 81
... die mit den Parkplätzen
P
... die am U-Bahnhof Berne
U
individuell • traditionell unabhängig

Schreibmaterial für Flüchtlinge spenden!

Um Spenden für Flüchtlinge in Form von „Schreib-Startpaketen“ bittet aktuell die Volkshochschule. Vor dem Hintergrund der ständig steigenden Flüchtlingszahlen wurde diese als öffentliche Weiterbildungseinrichtung von der Freien und Hansestadt Hamburg mit der Durchführung von Angeboten zur landeskundlich-sprachlichen Erstorientierung für Flüchtlinge beauftragt. So finden beispielsweise im VHS-Zentrum im Berner Heerweg seit Mai 2015 die Kurse „Erstorientierung für Flüchtlinge“ statt. Zwei weitere starten jeweils im September und November 2015. Der Schwerpunkt liegt dabei auf der mündlichen Kommunikation sowie der Orientierung in der Stadt und im Alltag. Da die Teilnehmenden oft keine Möglichkeit haben, sich mit Heften, Stiften etc. auszustatten, wird um Unterstützung gebeten: Taschen gepackt mit einem schmalen A4-Ordner, einem A4-Block (gelocht), einem Vokabelheft und einem Federmäppchen mit Bleistift, Anspitzer, Radiergummi, Lineal, zwei Textmarkern und zwei Kugelschreibern. Diese „Startpakete“ werden dann an die Teilnehmenden in Farmsen verteilt, um sie bei ihrem Kursbesuch zu unterstützen.

Laternenumzug

Am Sonnabend, den 17. Oktober, startet um 18.30 Uhr der große Laternenumzug des tus BERNE in Zusammenarbeit mit der Freiwilligen Feuerwehr Berne an folgenden Punkten: Kathenkoppel/Roter Hahn, Kriegkamp/Saseler Straße und Quartiersplatz Busbrookhöhe 72-90. Anschließend gibt es ein großes Feuerwerk und Wasserlichtspiele im Berner Gutspark, für Essen und Trinken ist ebenfalls gesorgt.

Ampelschaltung korrigieren

(dh) Bezüglich der Ampelschaltung an der Kreuzung August-Krogmann-Straße/Rahlstedter Weg/ Berner Heerweg sind viele Passanten und Fahrradfahrer über den Umstand irritiert, dass der Autoverkehr zwar Grün erhält, sie aber in derselben Richtung nicht. Passanten und Fahrradfahrer müssen zunächst den Ampelknopf berühren, bevor sie bei der nächsten Grünphase ebenfalls die Kreuzung überqueren dürfen. Diese Ampelschaltung empfinden die Bürger als eine Benachteiligung, derweil der Autoverkehr bevorzugt wird, obgleich die Überquerung der Kreuzung dadurch objektiv nicht sicherer wird. Vor diesem Hintergrund haben die Fraktionen von SPD und Die Grünen einen interfraktionellen Antrag in den Regionalausschuss Bramfeld-Steilshoop-Farmsen-Berne eingebracht, in dem die zuständige Behörde gebeten wird, die Ampelschaltung an der genannten Stelle so anzupassen, dass Radfahrer und Fußgänger automatisch grün erhalten.

Bildvortrag Santorini

Am Sonntag, den 25. Oktober, findet im Gemeinschaftshaus Berne, Karlshöher Weg 3, von 15.30-17.30 Uhr (Einlass ab 15 Uhr) ein Bildvortrag von Bernd und Bärbel Krämer unter dem Titel „Santorini - ein Ägäistraum“ statt. Von schwarzen Stränden und weißen Häusern, Atlantis und Kreuzfahrtschiffen erzählen die Krämers, die die griechische Insel seit vierzig Jahren kennen. Der geringe Eintrittspreis beinhaltet Kaffee und Kuchen.

Trio Hafennacht

Am Donnerstag, den 29. Oktober, um 20 Uhr gastiert das „Trio Hafennacht“ im Gemeinschaftshaus Berne, Karlshöher Weg 3, organisiert vom Kulturkreis Berner Schloss e. V. Karten ab 29. September bei Romano Reitbedarf, Ladenzeile U-Berne, und Zielreisen Reiseagentur, Kriegkamp 2.

KINDER – UNSERE ZUKUNFT

Kinderkleiderbörsen

Am 10. und 24. Oktober finden jeweils von 9.30-12.30 Uhr Kinderkleiderbörsen im Gemeindehaus der Kreuzkirche Wandsbek, Kedenburgstraße 14, statt. Verkauft wird hier alles, was Kinder im Herbst und Winter brauchen, z. B. Kleidung, Schuhe, Spielzeug, Bücher, Kinderwagen, Autositze, Möbel und sonstiges Zubehör zu Flohmarktpreisen. Alle ist nach Größen und Art übersichtlich sortiert. Schwangere (evtl. Mutterpass) und Mütter mit Babys im Tragetuch oder in der Babyschale haben ab 9 Uhr Zutritt. Wer gutes Gebrauchtes verkaufen möchte, erhält weitere Infos bei Peggy Berliner, Tel. ab 17 Uhr: 556 13 661 und 0170-153 44 07.

Repair Café für Kinder

Am Sonnabend, den 10. Oktober, findet von 14-17 Uhr das „Repair Café Kids“ auf dem Gut Karlshöhe 60d statt. Fachleute vom Repair Café Sasel helfen Kindern dabei, Holzspielzeug, Kleidung, fahrbaren Untersatz oder elektronisches Spielgerät selbst zu reparieren. Auch erwachsene Begleitpersonen und Kuchenspenden für das Buffet sind willkommen. Hinweis: Teils sind kleinere Ersatz- und Bauteile vorrätig und können bei Bedarf vom Besucher erworben werden.

Sicherheit im Internet

(RB) Was können Eltern tun, um ihre Kinder vor möglichen Risiken im Internet wie problematischen Inhalten, ungewollten Kontakten oder Werbung und Abzock-Angeboten zu schützen? Welche technischen Möglichkeiten gibt es, den Computer oder das Smartphone einzustellen? Antworten finden Eltern an den Infoständen der Hamburger Volkshochschule, erhalten einen Überblick zu verschiedenen Angeboten von Jugendschutzsoftware und für welches Alter diese (meist kostenlosen) Angebote empfehlenswert sind. Termine: Fr, 9. Okt., 15-18 Uhr: Bücherhalle Farmsen (Rahlstedter Weg 10); Sa., 10. Oktober, 11-14 Uhr: Bücherhalle Volksdorf (Weiße Rose 1). Weitere Informationen unter www.buecherhallen.de oder www.kinderundjugendschutzsoftware.de.

Neue Mini-Roboter Baukästen

(RB) Der neue fischertechnik Baukasten Robotics Mini Bots (99,95 Euro im Handel) bietet Kindern ab acht Jahren den Einstieg in die Welt von prozessorgesteuerten, fahrbaren Robotern. Aus mehr als 145 Bauteilen entstehen fünf verschiedene Mini-Roboter. Das Herzstück ist das Robotics-Modul mit fünf bereits gespeicherten Programmen, angetrieben werden die wendigen Mini Bots von zwei kompakten fischertechnik XS Motoren über eine 9-Volt-Blockbatterie. Zwei Tastsensoren erkennen Hindernisse, Begrenzungen oder Kanten. Damit kann sich das Modell ähnlich wie ein Staubsauger- oder Mähroboter auf einer definierten Fläche selbstständig bewegen. Der Spursensor kann schwarz und weiß unterscheiden. Das Modell fährt wie ein führerloses Transportsystem in modernen Fabriken entlang der Markierung auf einem Parcours, der als Ausdruck im Baukasten enthalten ist. Zusätzliche Anregungen und Know-how vermittelt das didaktische Begleitmaterial, das kostenlos online verfügbar ist. Die Mini Bots machen nicht nur Spaß, sondern wecken das Interesse der Kinder an programmierbaren Robotern von fischertechnik. (Foto: fischertechnik)

Rundblick-Verlosung

Der Rundblick verlost 2 fischertechnik Baukästen Robotics Mini Bots. Einfach eine Postkarte mit dem Stichwort „Roboter“ senden an den Rundblick Rahlstedt, Postfach 73 07 68 in 22127 Hamburg, oder per E-Mail an service@rundblick-rahlstedt.de. Bitte die Telefonnummer angeben! Einsendeschluss ist der 9. Oktober 2015, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt.

Kindersicherheits-Checkliste

(AXA/RB) Jedes Jahr müssen 30.000 Kinder unter 15 Jahren aufgrund von Verbrennungen oder Verbrühungen ärztlich behandelt werden. Die Verletzungen sind besonders schmerzhaft und können das Leben oft nachhaltig beeinträchtigen.

Die Studie „AXA Kindersicherheitsreport 2015“ zeigt, dass viele Eltern die Gefahren durch Feuer und Hitze unterschätzen, und nur wenige Eltern Schutzmaßnahmen treffen.

Nur 41 % der befragten Eltern wissen, dass im Falle eines Brandes ein Kind nach bereits drei Atemzügen Rauch ohnmächtig werden kann. 20 % der Eltern wissen nicht, dass man sich im Brandfall auf den Boden legen soll, um vor dem Feuer weg zu robben. Bei den meisten Haus- und Wohnungsbränden ist nicht die Hitze durch das Feuer sondern die starke Rauchentwicklung lebensbedrohlich. Deshalb sollten in jedem Haushalt Rauchmelder installiert sein.

In 70 % der Haushalte kommt es vor, dass sich Kinder beim Kochen unbeaufsichtigt in der Küche aufhalten, beinahe die Hälfte der Klein- und Vorschulkinder (43 %) sind davon betroffen. Nur rund ein Viertel der Eltern (26 %) trifft Sicherheitsvorkehrungen in der Küche wie das Anbringen eines Herdschutzgitters oder das für Kinder unzugängliche Aufstellen des Wasserkochers.

Das Risiko einer Tasse mit heißer Flüssigkeit, welche enorme Schäden auf der Kinderhaut anrichten kann, wird von gut der Hälfte (51 %) unterschätzt. Denn 30 % der Hautoberfläche eines Säuglings kann durch eine Tasse mit 50 Grad heißer Flüssigkeit geschädigt werden.

AXA hat daher eine Kindersicherheits-Checkliste erstellt, die über Gefahren mit Feuer und Hitze aufklärt und Tipps gibt. Die Checkliste kann kostenlos im Internet unter www.AXA.de/feuergefahren-vermeiden heruntergeladen werden.

malschule Volksdorf
■ Kinder-Ferien-Malkurse
19. - 23. Oktober 2015
Rabatt mit Hamburger Ferienpass
■ Malkurse für Kinder ab 5 Jahren, Jugendliche und Erwachsene
■ Coaching by Art ® + Seminarraum
Eulenkrugstraße 68
Info-Nr.: 0800 - 644 7 644
www.malschule-volksdorf.de

Reitschule Walddörfer
Ferienkurse für Jugendliche
in den Herbstferien
Tel. 040 / 603 65 72 · www.freiberger-ruehmann.de

Schulflohmärkte im September

26.9., 9-13 Uhr Schule Bekassinenau 32, 22147 Rahlstedt
Kostenlose Kinderstände (bis 13 Jahre) auf einer Decke

26.9., 10-14 Uhr Schule Surenland, Bramfelder Weg 121, 22159 Farmsen-Berne

27.9., 11-15 Uhr Grundschule Ahrensburger Weg 12, 22359 Volksdorf
Flohmarkt im Gebäude, bei gutem Wetter Kinderstände auf dem Außengelände;

27.9., 10-16 Uhr Erich-Kästner-Schule, An der Berner Au 12, 22159 Farmsen-Berne

KINDER – UNSERE ZUKUNFT

Rückengesunde Babyschalen

(lifePR/RB) Schon für die erste Fahrt mit dem Baby vom Krankenhaus nach Hause benötigt man eine Babyschale. Die Auswahl scheint unendlich. Doch immer wieder kritisieren Hebammen und Kinderärzte herkömmliche Babyschalen. Sie warnen davor, Neugeborene und Kleinkinder zu lange in der Babyschale zu lassen. Dennoch ist es für die Eltern auch wichtig, mobil zu sein.

Vor allem kurz nach der Geburt sollen Babys möglichst flach liegen. Die Wirbelsäule von Neugeborenen ist besonders empfindlich. Die gekrümmte Haltung in einer herkömmlichen Babyschale bedeutet jedoch eine hohe Belastung für die noch weichen Knochen und den Rücken. Die angewinkelten Beine können auf den Magen und die Lunge drücken, die Atmung kann erschwert werden. Innerhalb kurzer Zeit kann es zu einer deutlich verringerten Sauerstoffsättigung im Blut des Babys kommen.

Eine neue Generation von Babyschalen verfügt daher über eine ganz besondere Liegefunktion, wie etwa ein Modell von kiddy, das von der Aktion Gesunder Rücken (AGR) e. V. zertifiziert wurde. So kann während der Fahrt im Auto eine gesunde Liegeposition eingestellt werden, durch die auch bei längeren Fahrten das Neugeborene oder Kleinkind entspannt und flach liegt.

Im Youtube Channel der AGR (www.youtube.com/dieagr) steht ein Video zur Verfügung, das zeigt, welche Aspekte wichtig sind bei der Auswahl einer Babyschale und was beachtet werden muss, wenn man das Baby rückenfreundlich transportieren möchte. Weitere Informationen zur Rückengesundheit auch unter www.agr-ev.de. (Foto: AGR/kiddy)

Wann sollte ein Kind laufen?

(dgk/RB) Wann Kinder die ersten Schritte machen, sagt im Normalfall nichts über ihre spätere Intelligenz oder ihr motorisches Geschick aus, belegt eine Studie aus der Schweiz. Kinder, die später als andere zu gehen beginnen, sind im Schulalter genau so geschickt und intelligent wie die Kinder, die schon früh auf den Beinen waren.

Die Resultate zeigen, dass die Kinder im Alter zwischen knapp vier und 13 Monaten – im Durchschnitt im Alter von 6,5 Monaten – erstmals aufrecht saßen. Zu gehen begannen sie im Alter zwischen 8,5 und 20 Monaten, im Schnitt mit zwölf Monaten. Erst wenn ein Kind nach 20 Monaten noch nicht selbstständig geht, ist eine medizinische Abklärung angebracht. Die Intelligenz ihres Kindes können Eltern dennoch fördern: durch ausreichende und abwechslungsreiche Bewegung, denn geistige Prozesse werden durch ein regelmäßiges körperliches Training weiterentwickelt. Wichtig: Die Kinder zu Bewegungen zu motivieren, die sie noch nicht durchführen können, ist vollkommen unnötig. Auch zum Gehen braucht man Kinder nicht animieren. Vielmehr sollten Eltern die Kleinen beispielsweise krabbeln lassen, anstatt sie in einem Stuhl oder vor dem Fernseher zu parken. Auch so genannte Baby-Walker, in denen die Zwerge sitzen und sich durch Gehbewegungen fortbewegen können, sind nicht sinnvoll. Sie machen es den Kindern zu leicht und verhindern eher eine gesunde Entwicklung der Beinmuskulatur. Mit Schuhen sollten Eltern warten, bis ihr Kind auf kaltem oder pieksenden Boden läuft. Denn barfuß laufen fördert die Balance und die Koordination. (Foto: DGK)

Beliebte Kinder CDs

(RB) Neue CD-Folgen von beliebten Kinderserien sind bei EUROPA erschienen: In „Stylist in Gefahr (Folge 38)“ bittet der Friseur Giovanni die drei !!! um Hilfe. In seinem neu eingerichteten „Spiegelsalon“ wurde eingebrochen. Einige seiner wundervollen Spiegel sind verschwunden. Wie gut, dass an der Jungsfront gerade alles ganz gut läuft und die verdeckten Ermittlungen der drei Freundinnen durch fast nichts gestört werden. In „Die drei ??? und der gestohlene Sieg (Folge 176)“ kommt es bei einem Fußballspiel zu einem zweifelhaften Sieg, finden die drei Detektive. War Bestechung im Spiel? Bei den Ermittlungen kommen Justus, Peter und Bob auf die Spur eines skrupellosen Erpressers. Für die ganz Kleinen bietet die CD „Unser Sandmännchen - Der Gute-Nacht-Wunsch (Folge 9)“ 5 Lieder und 5 Geschichten, die zum Träumen einladen. (Fotos: EUROPA)

Rundblick-Verlosung

Der Rundblick verlost je 2 CDs „Die drei !!! Stylist in Gefahr“, „Die drei ??? und der gestohlene Sieg“ und „Unser Sandmännchen - Der Gute-Nacht-Wunsch“. Einfach eine Postkarte mit dem jeweiligen Stichwort senden an den Rundblick Rahlstedt, Postfach 73 07 68 in 22127 Hamburg oder per E-Mail an service@rundblick-rahlstedt.de. Bitte die Telefonnummer angeben! Einsendeschluss ist der 9. Oktober 2015, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt.

Sprechstörungen erkennen

Etwa fünf Prozent aller Kinder durchlaufen in ihrer Sprachentwicklung eine Phase, in der sie stottern. Experten vermuten, dass dies mit vorübergehenden Wortfindungsschwierigkeiten zusammenhängt. Die Kinder wiederholen Silben oder ganze Wörter („die-die-die Sch-Sch-Schaufel“), dehnen Vokale („Papiiiiier“) oder bleiben beim Anfangslaut eines Wortes hängen („B....leistift“). Vielen Kindern ist dabei auch anzusehen, dass sie das Sprechen anstrengt: Sie verkrampfen oder beginnen zu schwitzen. Die meisten Kinder verlieren diese Sprechstörung von allein. Bei etwa einem Viertel entwickelt sich jedoch ein dauerhaftes Stottern.

Eltern wird deshalb empfohlen, andauernde Sprechprobleme ihres Kindes frühzeitig diagnostisch klären zu lassen. Denn eine logopädische oder sprachtherapeutische Behandlung hilft, das flüssige Sprechen zu üben und das Kind von seinen Sprechängsten zu befreien. Woher das Stottern eigentlich kommt, ist noch nicht vollständig erforscht. Klar ist jedoch, dass Bildungsgrad oder soziale Herkunft keine Rolle spielen. Auch stecken nur äußerst selten psychische Gründe hinter der Sprechstörung. Stottern und die Reaktionen anderer darauf können sich jedoch negativ auf das Selbstwertgefühl auswirken. Damit ein stotterndes Kind beim Sprechen nicht weiter verunsichert wird, sollten Eltern darauf verzichten, es zu korrigieren, unter Zeitdruck zu setzen oder seine Wörter und Sätze zu beenden. Stattdessen können Eltern ihr Kind unterstützen, indem sie ihm geduldig zuhören und es zum Beispiel durch Singen und Reimen spielerisch zum Sprechen motivieren. Weitere Informationen rund um das Thema Sprachentwicklung finden Eltern auf dem Serviceportal www.familien-wegweiser.de.

Stilvoll wohnen & einrichten

Boxspringbetten:
Schlafkomfort auf höchstem Niveau

Die Erfolgsgeschichte des Boxspringbettes begann bereits Ende des 19. Jahrhunderts in den USA. Die Idee basierte auf dem Wunsch nach besserem Schlafkomfort, erhöhter Lagerung und guter Belüftung, um die Schlafstätte vor Schmutz und Keimen zu schützen.
So konstruierten die Erfinder einen Holzkasten (englisch „box“) mit einem Federkern („spring“). Das Boxspringbett war geboren und sorgte von Anfang an für Furore. Zuerst in exklusiven Hotels und dann auch auf Luxuslinern, wie beispielsweise der „Titanic“. Wer einmal in so einem Bett geschlafen hatte, wollte die neue Schlafkultur immer wieder genießen. So waren besonders die Hotels die besten Werbeträger und machten das System in Amerika und Europa populär.
Wenn es um höchstmöglichen Liegekomfort und Individualität geht, ist Boxspring bis heute die erste Wahl. Und das auch schon lange auch in heimischen Schlafzimmern.
(Fortsetzung auf Seite 16)

Öffnungszeiten:
Di. + Fr. 10 - 18 Uhr • Sa. 10 - 14 Uhr
Im Nov. + Dez. Mo.-Fr. 10-18 Uhr & Sa. 10-14 Uhr

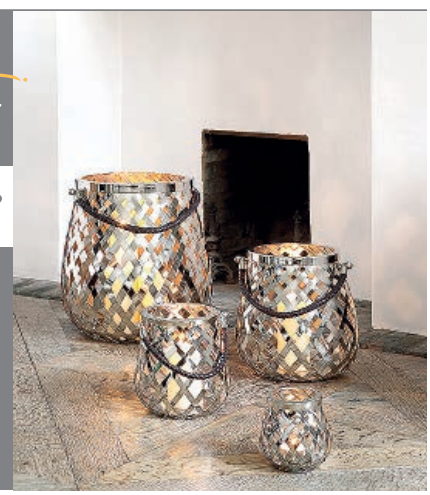
Jolanthe Gerbitz
Dekoratives für Haus und Garten

Herbstfest » 10. Oktober 2015 « 10 - 18 Uhr

Am 9. und 10. Oktober möchten wir Sie von 10 - 18 Uhr herzlich zu uns einladen.

Wir präsentieren Ihnen Neuheiten von der Herbstfachmesse, innovative Accessoires, begleitet von verführerischen Düften für Ihre stimmungsvolle Herbstzeit. Lassen Sie sich verwöhnen und inspirieren - bei einem Glas Pfälzer Wein.

Ich freue mich auf Sie - Ihre Jolanthe Gerbitz



Telefon 040 - 678 50 90 • Nornenweg 9 (an der ehemaligen B 75) • 22145 Hamburg • www.jolanthe-gerbitz.de

Stilvoll wohnen & einrichten

Anzeigensonderveröffentlichung

(Fortsetzung von Seite 15)

Die hohen Preisunterschiede bei Boxspringbetten resultieren aus den verwendeten Materialien sowie der Art und Güte der Verarbeitung. Bei sehr günstigen Betten bis etwa 1.200 Euro für ein Doppelbett handelt es sich statt eines echten Boxspring häufig um ein klassisches Bettgestell mit Lattenrost in Boxspring-Optik oder um eine Holzkiste mit einer dünnen Schaumstoffauflage, aber ohne jegliche Federung. Diese „Blender" bieten jedoch nicht die besonderen Schlafeigenschaften eines echten Boxspringbetts. Daher sollte beim Kauf auf gute Qualität und Beratung im Fachgeschäft Wert gelegt werden.

Kachelofen als Designobjekt

(djd/dh) Als Design-Objekte sind Kachelöfen, Heizkamine und Kaminöfen für Bauherren, Renovierer und Architekten fester Bestandteil einer individuellen Raumgestaltung.

Die Feuermöbel verbinden umweltfreundlichen Heizkomfort mit anspruchsvollem Wohndesign. Etliche Modelle wurden bereits mit Design-Awards ausgezeichnet. Die Ofen-Kunstwerke stehen selbstbewusst im Zentrum des Wohnens und schaffen ein attraktives Ambiente.

Die Kachelofentage 2015 vom 3. bis 11. Oktober beispielsweise bieten Gelegenheit, sich umfassend über moderne Kachelofentechnologie zu informieren. Ansprechpartner in der Region findet man unter www.kachelofenwelt.de, dem Informationsportal der Arbeitsgemeinschaft der deutschen Kachelofenwirtschaft e.V. (AdK). In Design und Technik lässt sich eine Hightech-Holzfeuerstätte individuell auf moderne Wohnkonzepte und deren Wärmebedarf zuschneiden. Für nahezu jeden Einrichtungsstil gibt es beim Kachelofen- und Luftheizungsbauer die passenden Lösungen: vom schlanken Säulenofen über den traditionellen Kachelofen bis zur trendigen Feuerskulptur. Besondere Wirkung im Raum entfalten Öfen über Eck, mit dreiseitigem Blick aufs Feuer, als Durchsicht-Raumteiler oder mittig im Raum platzierte und drehbare Ausführungen. Foto: djd/kachelofenwelt.de

Moderne Küchen

(djd/dh) Ob mit Freunden, Kollegen oder der Familie: Kochpartys in den eigenen vier Wänden liegen im Trend. Ist die Küche entsprechend ausgestattet, kann nach Herzenslust geschnippelt, gebraten, gebacken und gekocht werden.

Zum gemeinsamen Kochen und Feiern passen offene Küchen mit zentralen Kochinseln und einer Theke mit Barhockern. Die Kücheninsel hat einen besonderen Charme und bietet den Vorteil, dass man gleichzeitig und nebeneinander oder gegenüber arbeiten kann. Informationen zu vielen Küchenneuheiten gibt es unter www.kuechentreff.de.

Schiebetüren

(djd/dh) Schiebetüren in der Wohnungseinrichtung liegen im Trend. Durch ihre Vielseitigkeit kann man sie in nahezu jedem Bereich des Hauses einsetzen und so die Innenausstattung veredeln.

Die Gleitelemente eignen sich beispielsweise als Raumteiler oder als mobile Trennwände vor offenen Wohnküchen.

Mit der passend ausgewählten Füllung - etwa mit Holzfurnier, Glas oder einer individuellen Dekorfolie - kann man sie optisch genau an die Umgebung anpassen, so dass sie sich nahtlos in das vorhandene Mobiliar einfügen - oder als Unikat sogar einen gewünschten Stilbruch bewirken.

Ersetzt man bei massiven Kleiderschränken die alten Fronten durch moderne Schiebetüren, kommt der Schrank im Handumdrehen zu einem neuen Look.

Fenster + Türen
Ausstellung
Beratung
Verkauf
Montage

Besuchen Sie uns:
Bramfelder Chaussee 272, HH
Telefon 040 / 30 70 18 99 -0
www.rekord.de
rekord
FENSTER UND TÜREN

Schöne Aussichten
auch in unserer neuen Ausstellung!
TISCHLEREI
SCHMEKAL GmbH
Ihr Partner für
✓ Fenster, Türen
✓ Innenausbau
✓ Einbruchschutz
und mehr...
VELUX
Saseler Str. 59
22145 Hamburg
Tel. 678 44 44

35 Jahre
RADTKE
HAUSTECHNIK GMBH
Bad | Dach | Küche | Heizung | Sanitär
Zuverlässiger und schneller Reparaturdienst
Tel. 040 677 35 75 | www.radtke-haustechnik.de
Rahlstedter Straße 85 | 22149 Hamburg

Dieter Brose Meisterbetrieb · Innungsmitglied
Wir bieten Ihnen das ganze Programm!
Individuelle Kaminanlagen · Kachelöfen aller Ausführungen
Kaminöfen aller namhafter Hersteller · Schornsteinbau-Schornsteinsanierung
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Langenhorner Chaussee 691 a (Ecke Segeberger Chaussee) · Norderstedt · Tel. (040) 529 47 66 · Fax 526 15 04
Buchenweg 26 · 25479 Ellerau · Tel. (0 41 06) 7 97 85 52 · Fax 7 97 85 53
www.KACHELOFEN-und-KAMIN.de

Stilvoll wohnen & einrichten

Raumausstattung
Heizung
Sanitär
Dach
KINDLER
SANITÄRTECHNIK GMBH
- Bäder / auch Luxusbäder
- Heizung / Heizungsanlagen
- Tapezieren
- Dacharbeiten
- Maler
- Bodenarbeiten

Tel. 040-180 11 677 · 0174-190 61 95
0160-832 62 76 · kindlergmbh@web.de
Am Friedhof 4a, 22149 Hamburg

Steil- und Flachdachreparaturen
Klempnerarbeiten - Wartung
Sanitär - Heizung - Solar
Bulau + Dreyer GmbH
Meiendorfer Str. 99 · 22145 HH
Tel. 66 85 93 94 + 66 42 66

MA Manfred Atzert
Fachmann für Rolläden & Markisen
Wintergartenbeschattung-Reparatur-Motorisierung
Manfred Atzert
Jenfelder Straße 100d
22045 Hamburg
Mobil: 0172 490 49 02
Telefon: 040 653 23 12
Telefax: 040 209 13 875
24-Stunden-Notdienst

seit 1884 Grube
• Heizung • Sanitär • Bad • Solar
„Denk jetzt schon an die warme Stube und ruf' mal schnell die Firma Grube"
24-h-Notdienst
☎ (040) 678 22 30 • www.grube-haustechnik.de
Bei der Neuen Münze 16 • 22145 Hamburg

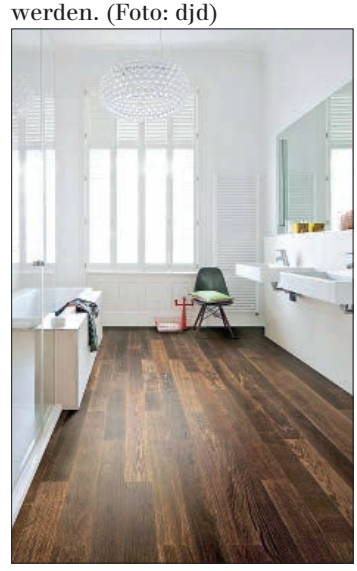
Carports
Holz-Wohn-Bau-GERMANY-Carport GmbH •
Otto-Hahn-Strasse 1 A+B • 22946 Trittau
Tel. 0 41 54 / 47 77 • www.holz-wohn-bau.de

Außergewöhnliche Einzelstücke

(RB) Ein gekonnter Stil-Mix aus exotischen und modernen Möbeln verleiht Wohnräumen Exklusivität und ein gehobenes Ambiente. Außergewöhnliche Einzelstücke fungieren dabei als stilvoller Blickfang.
Die Firma Wohnkult in Stapelfeld bietet ein besonders großes Angebot an einzigartigen Massivholzmöbeln im Lagerverkauf vornehmlich aus dem asiatischen Raum an. Handgefertigte Möbel-Einzelstücke und Wohnaccessoires, sowohl traditionell als auch modern, werden direkt importiert und überzeugen durch ihre Vielfalt. Ob Schränke, Tische, Regale, Truhen oder Sideboards - alles ist massiv und aus Edelhölzern wie Palisander, Teak oder Sheesham gefertigt. Die Möbelstücke bestehen oft aus recycelten Hölzern. So entstehen aus alten rustikalen Hölzern einzigartige neue Möbelstücke, z.B. im beliebten Vintage-Look.
Ständig trifft neue Ware ein, so dass das Sortiment sich immer wieder wandelt. Wer noch ein besonderes Möbelstück sucht, wird hier bestimmt fündig. Weitere Infos unter www.wohnkult-stapelfeld.de. (Foto: Wohnkult)

Holzboden im Bad

(djd/dh) Holz ist aufgrund seiner angenehmen Wärme und Natürlichkeit die ideale Grundlage für alle so genannten Barfußbereiche. Darüber hinaus liegt es im Trend, kühle Naturstoffe wie Keramik und Stein mit dem warmen Gegenspieler Holz zu kombinieren. Und das auch im Bad! Vier Holzarten bieten der Feuchtigkeit die Stirn. Merbau, Eiche, Bernsteineiche und Achateiche trotzen der Nässe, weil sie besonders schwind- und quellarm sind. Um den neuen Boden auf die besonderen Anforderungen im Bad- und Wellnessbereich vorzubereiten, sind ein paar Grundregeln zu beachten: Das Parkett wird vom Profihandwerker vollflächig mit dem Untergrund verklebt und der Randbereich mit einer dauerelastischen Fugenmasse ausgespritzt. Das neue Parkett, das sich auch für eine Fußbodenheizung eignet, wird nach der Verlegung zweimal geölt. Das Öl dringt in die Poren ein, nimmt dem Holz aber nicht die Möglichkeit zu atmen. Diese umfangreiche Oberflächenbehandlung lohnt sich, denn so ist der Boden gut gegen das Eindringen von Feuchtigkeit geschützt. Stehende Nässe oder eine zu hohe Luftfeuchtigkeit im Raum von über 70 Prozent sollten dennoch vermieden werden. (Foto: djd)



VERKAUFSOFFNER SONNTAG

Sonntag, 04.10.2015, 13.00-16.00 Uhr

25% Rabatt
auf alle vorrätigen Rosen

RUDBECKIA
`Little Goldstar`
Ø 19cm Topf
~~4,99€~~
3,99€

BAUMHEIDE
`Alberts Gold`
Ø 11cm Topf
1,99€

SILBERBLATT
Ø 9cm Topf
0,39€

ASTERN-BUSCH
`Novi belgii`
Ø 21cm Topf
~~4,99€~~
3,99€

KNOSPEN-HEIDE
`Garden Girls`
Ø 10,5cm Topf
0,99€

XL - ALPENVEILCHEN
großblumig
versch. Farben
Ø 13cm Topf **2,99€**
XXL - Topf **5,99€**

TRIO-HEIDE XXL
`Milka-Mix`
Ø 13cm Topf
2,99€

MOOSSCHEINBEERE
Gaultheria, winterhart
Ø 11cm Topf
1,99€

Seuthes
grün erleben

Seuthes grün erleben e.K., Inh.: Michael Seuthe
Kremerbergweg 1
22926 Ahrensburg
Tel.: 04102 678970

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 09.00 - 18.00 Uhr
Sa. 09.00 - 16.00 Uhr

VERANSTALTUNGEN | TERMINE

Bürgersprechstunden

Am Mittwoch, den 7. Oktober, findet von 16-18 Uhr im Kundenzentrum Alstertal, Wentzelplatz 7, die Bürgersprechstunde von Wandsbeks Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff statt. Die Bürger haben die Gelegenheit, ihre Anliegen direkt mit dem Bezirksamtsleiter zu besprechen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Regionalbeauftragte für Rahlstedt, Cornelius Bechen, lädt am Mittwoch, den 7. Oktober, von 14-17 Uhr zur Bürgersprechstunde ein. Terminvereinbarung unter Tel. 42881 - 3195. Die Regionalbeauftragte für die Walddörfer, Kirsten Niendorf, lädt am Donnerstag, den 8. Oktober, von 14-17 Uhr ein. Terminvereinbarung unter Tel. 42881 - 3201.

Vortrag zu Unterleibsproblemen

Am Mittwoch, den 30. September, findet um 18 Uhr im Veranstaltungssaal (amalieFORUM) des Ev. Amalie Sieveking-Krankenhauses, Haselkamp 33 in Volksdorf, ein Vortrag zum Thema: „Schmerzen bei gynäkologischen Patientinnen – Hintergründe und Therapiemöglichkeiten“ statt. Themen sind die unterschiedlichen Ursachen für Unterleibsschmerzen bei Frauen wie z. B. Entzündungen, Verwachsungen, Zysten, Tumore und Erkrankungen des Beckenbodens. Auch schmerzhafte Regelblutungen, sexuelle Schmerzstörungen und nicht zuletzt der Unterleib als Spiegel seelischer Belastungen werden thematisiert. Referent Dr. Wolf Lütje, Chefarzt der Gynäkologie des Krankenhauses, erklärt Entstehung, Symptome und Diagnostik der unterschiedlichen Erkrankungen und zeigt therapeutische Möglichkeiten auf.

Jugendtheaterstück

Am Sonnabend, den 10. Oktober, präsentiert das Jugendtheater Tarantella um 17.30 Uhr im Jenfeldhaus, Charlottenburger Straße 1, seine neue Produktion mit sprachlicher und tänzerischer Darbietung unter dem Titel „ Traum oder Wahrheit….alles nur geträumt???“ Eine Gruppe von Freunden überlegt, wie es wäre, in einer anderen Zeit zu leben. Wäre man dann ein anderer Mensch? Bliebe die Freundschaft untereinander weiterhin bestehen? Am Ende steht die Frage nach dem tatsächlichen Bestand der Dinge. Mehr Infos unter www.tarantella.de, Kartenreservierung unter Tel. 656 57 58 (Anrufbeantworter), per E-Mail an vorbestellung@tarantella.de oder an der Abendkasse.

Hausfrau zum Leben erweckt

Am Dienstag, den 27. Oktober, um 19.30 Uhr gastiert das „Theater Esprit“ mit „Nichts gegen Männer, aber - so ein Haushaltsgerät…“ in der Ohlendorff’schen Villa, Im Alten Dorfe 28, in Volksdorf. Dorit Meyer-Gastell, begleitet von Knopfakkordeon, Klarinette und Saxophon, trägt Texte von Friedhelm Kändler vor, in denen eine Hausfrau von zwei Straßenmusikern zu neuem Leben erweckt wird. Karten in der Buchhandlung I. v. Behr, Im Alten Dorfe 31, Restkarten an der Abendkasse.

Vortrag zu „Hinz & Kunzt“

Am Mittwoch, den 14. Oktober, findet um 19.30 Uhr in der Ohlendorff’schen Villa, Im Alten Dorfe 28, in Volksdorf eine Vortrag von Birgit Müller - Chefredakteurin des Magazins - zum Thema „Hinz & Kunzt - mehr als nur ein Straßenmagazin“ statt. Es ist eine Benefizveranstaltung zugunsten des seit über 20 Jahren bestehenden gemeinnützigen Projekts „Hinz & Kunzt“, das sich als Lobby für Arme versteht. Karten in der Buchhandlung I. v. Behr, Im Alten Dorfe 31, Restkarten an der Abendkasse.

Wiener Kaffeehausmusik

Am Dienstag, den 29. September, findet um 19.30 Uhr in der Ohlendorff’schen Villa, Im Alten Dorfe 28, in Volksdorf ein Konzert mit dem Duo Kalinowsky unter dem Motto „Wiener Melange - Kaffeehausmusik im Salonorchester-Stil“ statt. Wiener Walzer, argentinischer Tango, melancholische Romanze und feuriger Volkstanz, Perlen der Unterhaltungs- und Kaffeehausmusik werden mit Bratsche und Klavier präsentiert. Karten in der Buchhandlung I. v. Behr, Im Alten Dorfe 31, Restkarten an der Abendkasse.

Eisenbahnbörse startet später

Die im Rahmen der Rahlstedter Kulturwochen am Sonntag, den 11.10., im Rahlstedt Center, Schweriner Straße 8-12, stattfindende Modellauto- und Eisenbahnbörse findet erst später statt. Anders als im Programm der Kulturwochen angekündigt, findet die Börse jetzt von 11-16 Uhr statt.

Messe „eat&STYLE“

(RB) Entdecken, Mitmachen und Ausprobieren: Die eat&STYLE begeistert auch in diesem Jahr Gourmet- und Genuss-Freunde vom 9.-11. Oktober im Schuppen 52 in Hamburg. Unter Mitwirkung namhafter Aussteller und Spitzenköche präsentiert Deutschlands größtes Food-Festival aktuelle und künftige Kulinarik-Trends. Liebhaber des guten Geschmacks treffen hier auf die besten Köche der Republik und lernen exklusive Produkte kennen. Ob in der Miele Backstube oder der Men’s World Academy – das Food-Festival punktet durch ein interaktives Mitmach-Konzept für seine Besucher. Dazu präsentieren etablierte Stars sowie junge und frische Gesichter der deutschen Kochszene ihre Lieblingsgerichte und informieren über die Trends des Kochens. Weitere Informationen unter www.eat-and-style.de. (Foto: P.U.N.K.T)

Kreative Kürbisküche

Kürbis ist gesund, kalorienarm und unglaublich vielfältig. Kurzum: Er darf in keiner Küche fehlen. Kein Wunder also, dass sich das schon herumgesprochen hat und es schon viele Kürbiskochbücher auf dem Markt gibt. Doch hier ist der Unterschied: In dem Kochbuch „Kreative Kürbis-Küche“ von Eva Maria Lipp und Eva Schiefer (av Buch, 128 Seiten, ISBN: 978-3-8404-3520-1, 24,95 Euro) finden Sie alles außer Klassikern. Kürbis asiatisch, als Soufflé, als Torte oder als Wrap, als Quiche, Strudel oder Cordon bleu – eine Vielfalt an köstlichen Kürbisgerichten! Themen: Kleine Kürbiskunde, Kürbis einmal anders, Kürbis flüssig, Kürbis zum satt werden, Kürbis spezial, Kürbis süß. (Foto: av Buch)

Rundblick-Verlosung

Der Rundblick verlost 5 mal 2 Karten für die Messe „eat&STYLE“ in Hamburg, sowie 5 Bücher „Kreative Kürbis-Küche“. Einfach eine Postkarte mit dem Stichwort „Eat&STYLE“ oder „Kürbis“ senden an den Rundblick Rahlstedt, Postfach 73 07 68 in 22127 Hamburg, oder per E-Mail an service@rundblick-rahlstedt.de. Bitte die Telefonnummer angeben! Einsendeschluss ist der 2. Oktober 2015, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt.

VERANSTALTUNGEN | TERMINE

Hotel und Restaurant
»BRAAKER KRUG«
Inhaber Familie Steenbock
Spoetzen, 22145 Braak, Tel.: 040/675 95 40
Dienstag Ruhetag
278 Jahre
Am 9.+10.10.2015 geschlossen
Gepflegtes Bier
Herzhaftes Essen

Restaurant „Zur Kastanie“
„Elsässer Wochen“
vom 28. September bis 18. Oktober
Guten Appetit!
Es erwarten Sie Spezialitäten wie:
• Schneckenpfännchen • Kalbsbries • Flammkuchen • Quiche Lorraine
• Kalbsnierchen • Blutwurst • geschmorte Kalbsbäckchen
• gebratenes Zanderfilet auf Rahmsauerkraut • Münsterkäse mit Kümmel
• Mousse • Eisdessert oder Obsttarte
Specksaalredder 14 · 22397 Duvenstedt · Tel. 040 - 607 25 25 · Fax 040 - 607 09 81
www.restaurant-zur-kastanie.de · info@restaurant-zur-kastanie.de
Täglich von 12 Uhr bis 14.30 Uhr und ab 17 Uhr geöffnet!

Mi+Do 90,- Euro
Wein- & Friesenstube
Fr-So 98,- Euro
Ab Mitte Oktober
Beliebtes Martinsgans Essen
für 4 Personen, inkl. Beilagen und 1 Flasche Rotwein
Oktoberfestspezialitäten Ende September - 15. Oktober
4. Okt. • Brunch zum Erntedank, Beginn 11.00 Uhr
31. Okt. • Dinnershow-Puppen-Comedy mit Jörg Jarà
4-Gang-Menü mit einem der gefragtesten Bauchredner Deutschlands. Einlass 18.30 Uhr
21. Nov. + 17. Dez. • Weihnachtliches mit Gerd Spiekermann, Einlass 17.00 Uhr
Plattdeutsche Geschichten aus dem Leben
www.wein-und-friesenstube.de
Öffnungszeiten: Mi., Do., Fr. ab 17 Uhr, Sa. ab 12 Uhr, So. ab 11 Uhr
Ochsenwerder Kirchendeich 10 • 21037 Hamburg • Tel. (040) 7 37 41 98

RAHLSTEDT MEIENDORF · OLDENFELDE
IGOR Rahlstedt
ALTER CHARME - NEUER STYLE
IGOR-Flohmarkt
am 11. Oktober 2015, 9–15 Uhr
im P+R Haus Rahlstedt, Doberaner Weg
Anmeldung: Dienstag, Mittwoch und Freitag von 10-12 Uhr
Telefon 6 77 64 11 - Restplätze bis 7 Uhr vor Ort -
LETZTER FLOHMARKT IN DIESEM JAHR!

Weitere Veranstaltungen auf
www.rundblick-rahlstedt.de

Musik-Gottesdienst in Braak

Am Sonntag, den 18. Oktober, findet um 11 Uhr ein musikalischer Gottesdienst mit einer Cellistin in der Auferstehungskirche, An der Chaussee 3, in Braak statt.

Naturkosmetik selbst gemacht

Am Sonntag, den 11. Oktober, findet von 15-18 Uhr ein Kurs „Kräuterwerkstatt NaturKosmetik“ auf dem Gut Karlshöhe 60d statt. Dabei werden eine Gesichtscreme, eine Ringelblumen-Salbe für die Hausapotheke und ein pflegendes Körperöl aus naturbelassenen Zutaten hergestellt. Aromatisch duftende Kräuter und Blüten wie Rosmarin, Lavendel, Rose oder Ringelblume geben, in Öl angesetzt, ihre Wirkstoffe und ihren Duft an das Öl ab. Kosten, mehr Infos und Anmeldung (bis 7. Oktober) unter www.gut-karlshoehe.de oder unter Tel. 637 02 49-0.

Bücherflohmarkt im Treff Großlohe

Am Wochenende 10. und 11. Oktober veranstalten jeweils von 10-15 Uhr der Trägerverein der Straßensozialarbeit Rahlstedt, Streetlife e.V., und die Bücherstube im Treff Großlohe einen gemeinsamen Bücherflohmarkt in den Räumen des Treffpunktes Großlohe, Stapelfelder Straße 108 (neben dem REWE-Markt). Angeboten werden einige tausend Bücher verschiedenster Themenbereiche sowie CDs, mit Kaffee, Saft und Kuchen wird auch für das leibliche Wohl gesorgt. Der Erlös wird zugunsten sozialer Projekte im Stadtteil verwandt.

Chormusik

Am Sonntag, den 25. Oktober, findet um 16 Uhr in der Kirche Alt-Rahlstedt, Pfarrstraße 19, das 24. Werkstattkonzert „Alte Musik an der Elbe“ statt. Zu hören sein wird Chormusik der Thomaskantoren Johann Hermann Schrein (1586-1630) und Tobias Michael (1592-1657). Der Eintritt ist frei, am Ausgang wird um eine Spende gebeten.

Kleideraktion für Südafrika

Am Sonnabend, den 10. Oktober, findet von 9-12 Uhr ein Kleidermarkt mit gut erhaltener gebrauchter Damen- und Herrengarderobe für 1 Euro pro Stück auf dem Kirchengelände Mariä Himmelfahrt, Oldenfelder Str. 23, statt (Hinweisschilder). Seit Jahren unterstützt die Kolpingfamilie mit dem Verkauf ein Missionsprojekt von Pater Peter Hillen in Südafrika.

In Rahlstedt gut essen gehen

(RB) Viele Bürger meinen, dass man in Rahlstedt nicht gut essen gehen kann. Was viele nicht wissen: Das Café Olé in der Schweriner Straße - früher ein beliebter Treffpunkt für junge Leute - ist inzwischen ein Restaurant mit gemütlicher und familiärer Steakhaus-Atmosphäre geworden. Das Publikum hat sich verändert, denn in den hellen, mediterran gestalteten Räumen möchten die Gäste gut und anspruchsvoll zu fairen Preisen essen gehen. Der Name „Café Olé“ lässt vielleicht Kaffee und Kuchen vermuten, Spezialität des renommierten Hauses sind jedoch die hervorragenden Steaks in Steakhaus-Qualität. Alle Steaks und weitere Grillgerichte werden auf dem original Lavastein-Grill zubereitet. Die liebevoll gestaltete Speisekarte bietet neben Fleisch und Fisch, Pasta, Pizza und Salaten auch gute Weine, Cocktails und sogar Kräutertee. Alles wird appetitlich angerichtet und dekorativ serviert. Beim beliebten Sonntags-Brunch gibt es frisch gepressten Orangensaft direkt aus der Presse. Der Gast spürt, dass er wirklich willkommen ist. In gepflegtem Ambiente mit viel Liebe zum Detail und mit freundlichem und zuvorkommendem Personal kommt echtes Urlaubsfeeling auf. Auch separate Räume für Feiern jeglicher Art mit Bar und Tanzfläche stehen zur Verfügung. Hier finden zum Beispiel auch Geburtstagsfeiern für älteres Publikum statt. Mehr dazu unter www.cafeole-hamburg.de.

VERANSTALTUNGEN | TERMINE

Fledermausführung

Am Montag, den 28. September, findet um 18 Uhr eine Fledermausführung vom NABU im Naturschutzgebiet Höltigbaum statt. Die dort vorkommenden Fledermausarten werden am Stauteich beobachtet, vorgestellt und mit dem Detektor „belauscht“. Treffpunkt: Haus der Wilden Weiden, Eichberg 63. Die Teilnahme ist kostenlos, es wird um eine Spende für den Naturschutz gebeten. Anmeldung unter Tel. 18 04 48 60 11.

Komödie „Trotz aller Therapie“

Das private Amateur-Theaterensemble „Die Egozentriker“ führt auf der Studiobühne des Gymnasiums Grootmoor, Am Damm 47, in Bramfeld „Trotz aller Therapie“, eine Komödie von Christopher Durang, auf. Ein Pärchen versucht Mithilfe ihrer Analytiker herauszufinden, ob Sie zueinander passen, nachdem sie sich über eine Kontaktanzeige kennen gelernt haben. Keine ganz einfache Sache! Termine: 6./ 7./ 8./12./13./14. November, jeweils 19.30 Uhr (sonntags um 18 Uhr) Karten unter Tel. 645 54 726 oder per E-Mail an DieEgozentriker@t-online.de.

Landeserntedankfest

Am Sonntag, den 4. Oktober, feiert Schleswig-Holstein das Landeserntedankfest in Siek. Um 10 Uhr startet ein etwa einstündiger Ernteumzug auf der Festwiese am Ortseingang (gegenüber dem Edeka-Markt), um 11 Uhr findet ein Gottesdienst in der Friedenskirche Siek mit Übertragung in das Festzelt auf dem Marktplatz und parallel ein Kindergottesdienst in der Scheune statt. Den Abschluss bildet ab 12 Uhr ein bunter Erntemarkt mit diversen Vorführungen auf der Bühne auf dem Marktplatz am Kirchenweg.

Authentischer New Orleans Jazz

Am Donnerstag, den 22. Oktober, gastiert um 19 Uhr die Jazz-Band „New Orleans Feetwarmers“ in der Parkresidenz Rahlstedt, Rahlstedter Straße 29. Die mit dem „Hamburg Swinging Jazz Award“ dekorierte Formation zaubert den authentischen New Orleans Jazz der 20er Jahre herbei. Die rhythmische Eleganz, der Sound und das Charisma der Jazzer bringen sie ihrem Vorbild „Halfway House Orchestra“ verblüffend nah. Kornettist Dieter Fascher bringt die Fans zum Jubeln, wenn er auf der Blockflöte jazzt. Kartenvorverkauf unter Tel. 67 37 3-0, Restkarten an der Abendkasse.

CHATTAHOOCHEE
MEIENDORFER STRASSE 34 - 22145 HAMBURG
COUNTRY & OTHER GOOD MUSIC - LIVE !!!
Telefon: 040 - 675 855 18 oder Mobil: 0177-643 49 92
WWW.CHATTAHOOCHEE-HAMBURG.DE

3.Oktober 2015 um 21 Uhr
Wir feiern unser 5-jähriges Bestehen
Rock Circus
reaktiviert von Herbert Hildebrand der Rattles
und bekannten Musikern.
Wir präsentieren das erste Konzert!
Eintritt: 10 Euro inkl. Buffet, Fleisch, Wurst sowie Burger vom Grill

IT'S STEAK TIME
Happy-Hour
Montag - Samstag von 17.00 bis 18.00 Uhr
Sonntag von 14.00 bis 18.00 Uhr
Café Olé
BAR · RESTAURANT
Schweriner Str. 23 · 22143 Hamburg
040 - 675 86 133
www.cafeole-hamburg.de
Kostenfreie Parkplätze
auf dem Café Olé Parkdeck
(Auffahrt über Parchimer Straße und Schmalsweg)

Bitte denken Sie rechtzeitig an die Buchung Ihrer Weihnachtsfeier!

Catering Service
Wir machen Ihr Event - geschäftlich oder privat - zu einem Erlebnis.

Alle Steaks werden auf dem original Lavasteingrill zubereitet.

Rumpsteak	260 g	€ 20,90	Happy € 15,90
Hüft-Steak	180 g	€ 13,90	Happy € 9,90
	260 g	€ 18,90	Happy € 13,90
Ribeye-Steak	260 g	€ 19,50	Happy € 14,90
Filetsteak Medaillons	200 g	€ 20,50	Happy € 15,90
Steak Teller		€ 19,90	Happy € 14,90
Unser Dauerbrenner T-Bone Steak	300 g	€ 22,90	Happy € 15,90

Zwei Steaks in einem!
Zartes Filetsteak und saftiges Roastbeef am T-Knochen

SENIOREN | HEUTE

Anzeigensonderveröffentlichung

Ausflug nach Schwerin

Am Sonnabend, den 10. Oktober, veranstaltet die Seniorengemeinschaft Rahlstedt eine Bus-Tagesfahrt nach Schwerin. In Mollin gibt es in einer der letzten komplett erhaltenen großbäuerlichen Hofanlagen aus der Zeit um 1800 ein Mittagessen. Danach geht es weiter nach Schwerin mit der einzigartigen Seenlandschaft und dem Schweriner Schloss, wo etwa 3,5 Stunden Zeit für individuelle Erkundungen zur Verfügung stehen. Abfahrt: 10 Uhr am ZOB Rahlstedt. Weitere Infos unter Tel. 23 84 41 26.

BLEIBEN SIE MOBIL!
Die Vielfalt der Modelle ist groß.
Bei uns erhalten Sie
- Fachberatung
- Probefahrt
- Wartung
- Reparaturservice

Bitte vereinbaren Sie einen Termin.

REHA-TECHNIK
Morgenroth GmbH
Orthopädie- und Rehatechnik seit 1991
Großlohering 68, 22143 Hamburg · Parkplätze direkt vor der Tür
www.reha-technik-hamburg.de · **Telefon 040 - 677 58 40**
Öffnungszeiten: Mo bis Do 8.15 - 17.00 Uhr · Fr 8.00 - 16.00 Uhr

Sicherheit im Alter

(dh) Im Alter lassen viele Fähigkeiten nach, was sich unter Umständen auf die eigene Sicherheit auswirken kann. So kann beispielsweise Vergesslichkeit dazu führen, dass elektrische Geräte eingeschaltet bleiben. Dies kann schnell zu gefährlichen Situationen, etwa einem Brand, führen. Daher ist auch die Installation von Rauchmeldern unabdingbar, um einen Brand rechtzeitig zu bemerken. Die geschwächten Sinne sind zum Teil nicht mehr in der Lage, Gefahrensituationen rechtzeitig wahrzunehmen. Darüber hinaus werden ältere Leute vermehrt Opfer von Betrügern und Diebstählen.

Der Markt bietet heute eine große Auswahl unterschiedlichster Sicherheitsmaßnahmen. So bieten moderne Türkommunikationssysteme zusätzliche Sicherheit vor allem für Senioren, die alleine leben. Mit Hilfe einer kleinen Kamera wird der Eingangsbereich videoüberwacht und das Geschehen vor der Tür auf Abruf über einen kleinen Monitor in der Wohnung abgespielt. Zusätzlich kann eine Sprechstation installiert werden. Um sich und seine Wohnung vor Einbrechern zu schützen, sollten sämtliche Türen und Fenster gesichert werden. Als Maßnahmen kommen hierfür u. a. Panzerriegel, Scharnierseitensicherungen sowie elektrische Tür- und Fensteröffner in Frage.

Als weitere Maßnahme zum Schutze vor Einbrüchen erweist sich die Anbringung einer Alarmanlage. Einige Modelle können sogar so eingestellt werden, dass sie bereits vor dem Betreten des Hauses den Alarm auslösen.

Wer sich dazu entschließt, sein Zuhause mit den genannten Sicherheitssystemen auszustatten, sollte im Vorfeld unbedingt eine professionelle Beratung in Anspruch nehmen. Bei bestimmten Sicherheitssystemen sollten in jedem Fall Fachleute die Arbeit übernehmen.

Wohnen mit Pflege in der
Seniorenwohnanlage Walddörfer

MDK-geprüfte Qualität Gesamt-Note 1,1

© Fotolia.com / photocrew

Oktoberfest!

Feiern Sie mit am 14.10.15 von 11.00 bis 16.00 Uhr!
Für nur 15,-- € inkl. Verzehr genießen Sie bayerische Spezialitäten und zünftige Festmusik (live)!
Weitere Überraschungen erwarten Sie.

Bitte melden Sie sich telefonisch an, da die Zahl der Plätze begrenzt ist.

040 644 18-2000

Seniorenwohnanlage Walddörfer
Berner Allee 3, 22159 Hamburg
www.vhw-hamburg.de

Baujahr: 1986
Art des Energieausweises: Verbrauchsausweis
Endenergiebedarf in kWh/(m²a): 250
wesentlicher Energieträger: Erdgas H

vhw wohnen im alter

Oktoberfest mit bayerischer Festmusik

Am Mittwoch, den 14. Oktober, lädt von 11-16 Uhr die Seniorenwohnanlage Walddörfer, Berner Allee 3 (Nähe U-Bahnhof Berne), zu ihrem traditionellen Oktoberfest ein. Die Störtaler Musikanten (Foto) spielen zünftige Festmusik und der hauseigene Chor singt bekannte Lieder. Einrichtungsleiterin Helge Röschmann: „Feiern Sie mit uns mit und lernen Sie uns dabei ein wenig kennen! Die Störtaler Musikanten zaubern jedes Mal eine echte Festzelt-Atmosphäre und sind für jeden Spaß zu haben. Das Publikum darf natürlich mitsingen, mitklatschen und nach Herzenslust schunkeln. Dazu noch ein kühles Bier, eine Wurst vom Grill, Krautsalat und eine Oktoberfestbrezel – schon kommt man sich vor, als sei man in München. Und das Tanzbein kann natürlich auch geschwungen werden. Und wer jetzt sagt, dass er nicht mehr tanzen kann, dem zeigen unsere Bewohner dass man auch im Sitzen viel Spaß beim Tanzen haben kann!“

Da die Zahl der Plätze begrenzt ist, wird um Anmeldung unter Tel 644 18 2000 gebeten. Mehr Informationen zu den Angeboten der Seniorenwohnanlage Walddörfer gibt es unter www.vhw-hamburg.de
(Foto: vhw eG)

SENIOREN | HEUTE

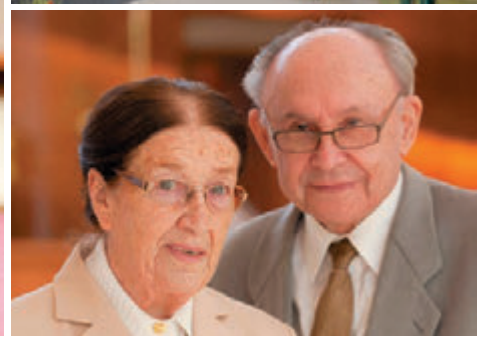
Betreuungsverfügung

(dh) Mit einer Betreuungsverfügung kann bestimmt werden, welche Person für den Betroffenen im Falle der Handlungsunfähigkeit, beispielsweise bei Demenz, als Betreuer auftritt. Zusätzlich können bestimmte Wünsche festgehalten werden, die im Falle einer Betreuung berücksichtigt werden sollen. Im Gegensatz zu einer Vorsorgevollmacht berechtigt die Betreuungsverfügung nicht zu einer Vertretung in Rechtsgeschäften. Anders als ein durch eine Vorsorgevollmacht Bevollmächtigter unterliegt ein durch eine Betreuungsverfügung bestimmter Betreuer der gerichtlichen Überwachung. Eine Betreuungsverfügung kann anstelle einer Vorsorgevollmacht verfasst werden, wenn der als Betreuer ausgewählten Person keine generelle Vollmacht über Leben und Finanzen gegeben werden soll. Die Betreuungsverfügung kann aber auch als Ergänzung zu der Vorsorgevollmacht verfasst werden. Dies ist beispielsweise sinnvoll, um einen Ersatz für den Bevollmächtigten zu nennen oder um Wünsche und Vorstellungen für den Fall der Fälle schriftlich und verbindlich festzuhalten. Die Betreuungsverfügung kann im Zentralen Vorsorgeregister der Bundesnotarkammer unter www.vorsorgeregister.de gegen eine geringe Gebühr gespeichert werden. Hierdurch wird die Betreuungsverfügung vor Verlust geschützt.

Infoabend

Am Dienstag, den 29. September, lädt um 17 Uhr der Bürgerverein Farmsen-Berne zu einer Informationsveranstaltung zum Thema „Rund um die Pflegeversicherung“ in das Berufsförderungswerk Hamburg, August-Krogmann-Straße 52, Haus U, ein. Martin Moritz, Geschäftsführer von „Die Angehörigenschule“ beantwortet alle Fragen rund um Pflege. Anmeldung unter Tel. 428 85 3216 (Anrufbeantworter) oder per E-Mail unter info@bv-farbe.de.

Mehr als ein Dach über dem Kopf



Informieren Sie sich über unsere Angebote für Kurzzeit-, Urlaubs- und Verhinderungspflege. Telefon: 040 - 644 16-0

Mit Sicherheit, Komfort und Pflegequalität residieren in Volksdorf – in unmittelbarer Nachbarschaft zum Ev. Amalie Sieveking-Krankenhaus

Entscheiden Sie sich jetzt, aktiv und rechtzeitig für einen Einzug in die Residenz.

Residenz am Wiesenkamp

Wohnpark am Wiesenkamp gemeinnützige GmbH
Ein Unternehmen der Albertinen-Gruppe
22359 Hamburg · Wiesenkamp 16 · Telefon: 040 / 644 16 - 0
Veranstaltungen erfahren Sie unter: Telefon: 040 / 644 16 555
info@residenz-wiesenkamp.de · www.residenz-wiesenkamp.de
Wir bieten im Rahmen des Freiwilligen Sozialen Jahres (FSJ) sowie des Bundesfreiwilligendienstes Einsatzstellen im sozialen Bereich sowie in der Kulturabteilung.
In direkter Nähe der U-Bahn-Station Meiendorfer Weg

albertinen
in besten Händen

Veranstaltungskalender für den kommenden Monat

Konzert
Sonnabend, 10. Oktober
Die 1919 gegründete Gesangsabteilung des Hamburger e.V. ist der heutige „Seemanns-Chor Hamburg“, ein vierstimmiger Männerchor mit über 60 Sängern, mehreren Solisten sowie zwei Akkordeonspielern. Zum breit gefächerten Repertoire gehören neben den beliebten Seemannsliedern und Shanties Lieder von Hamburg und der Waterkant, internationale Folklore, anspruchsvolle Konzertlieder und bekannte Opernchöre.
Um 16 Uhr im Restaurant
Eintritt: 7,- Euro

Lichtbildvortrag
Montag, 12. Oktober
Jürgen Schütte erkundete mit Skiern, Fahrrad und einem Klepper-Faltboot die atemberaubenden Landschaften des südlichen Schwedens, darunter die historische Provinz Småland – bekannt durch die Kinderbücher Astrid Lindgrens und als Zentrum für Glaskunst, Mittsommer und eine Wikinger-Hochzeit im Museumsdorf Foteviken. Als auf der Rückreise bei schlechtem Wetter auf der Ostsee das Kajak kentert, beginnt ein Kampf um Leben und Tod.
Um 18 Uhr im Studio
Eintritt: 5,- Euro

Herbstkonzert
Sonnabend, 24. Oktober
Das internationale Kammermusik-Ensemble Trialogue Musical präsentiert ein virtuoses Gesprächskonzert mit besonderen Werken von Bach über Mozart und Tschaikowsky bis zu Hindemith. Die hervorragenden, weltweit konzertierenden Künstler des Ensembles präsentieren mit acht Besetzungsvarianten eine herbstliche Geschichte. Sturm- und Regenwetter, buntes Laub und Sonnenstrahlen kommen in den Meisterwerken u.a. von Chopin und Moszkowski zum Ausdruck.
Um 16 Uhr im Restaurant
Eintritt: 7,- Euro

Lichtbildvortrag
Montag, 26. Oktober
Petra Clamer präsentiert in ihrem Vortrag das „Gold des Nordens“. Obwohl seit mehr als 5.000 Jahren als Schmuck geschätzt, liegt der wahre Wert des Bernsteins in seinem Innern. Insekten, Pflanzen, sogar Eidechsen wurden im Tertiär im Bernstein eingeschlossen, als dieser noch flüssiges Baumharz war. Das legendäre Bernsteinzimmer aus baltischem Bernstein, dessen Original seit 1944 verschollenen ist, galt als das achte Weltwunder.
Um 18 Uhr im Studio
Eintritt: 5,- Euro

SENIOREN | HEUTE

Anzeigensonderveröffentlichung

Gehirntraining

(dh) Geistige Fitness ist auch im fortgeschrittenen Alter wichtig und macht einen großen Teil an Lebensqualität aus. Vor diesem Hintergrund bringt die Gesellschaft für Gehirntraining e.V. (GfG) alle zwei Monate die Zeitschrift „Geistig Fit“ heraus, die neben Artikeln zu verschiedenen Themen rund um die geistige Fitness auch spezielle Übungen für das Mentale Aktivierungs-Training (MAT) beinhaltet. MAT, auch Gehirnjogging genannt, ist eine Methode zur Aktivierung der geistigen Leistungsfähigkeit, die sich leicht durchführen und in den normalen Tagesablauf integrieren lässt. MAT ermöglicht es, mit wenigen Minuten Training am Tag einen Erfolg zu erzielen. Trainiert werden die beiden Grundgrößen „Arbeitsgeschwindigkeit“, also die Schnelligkeit mit der etwas erkannt und darauf reagiert wird, und die „Merkspanne“, also die Spanne in der etwas geistig gegenwärtig gehalten wird. Mehr Informationen auf der Website der GfG: www.gfg-online.de.

Broschüre „Seniorenwegweiser“

(RB) Unter dem Titel „Wohnen, Leben und Arbeiten im Bezirk Wandsbek“ werden neben den Dezernaten und Fachämtern des Bezirksamtes, die Bezirksversammlung und ihre zugehörigen Ausschüsse, aktuelle Wohnungsbauprojekte oder Projekte der Integrierten Stadtteilentwicklung in der Broschüre vorgestellt. Darüber hinaus sind Adressen von Einrichtungen und Institutionen im Bezirk sowie wichtige Notfallnummern zusammengetragen. Ergänzend gibt die Rubrik „Gut zu wissen: von A bis Z“ einen Überblick über häufig nachgefragte Dienstleistungen und die richtigen Ansprechpartner. Der Seniorenwegweiser „Älter werden. Aktiv bleiben“ werden Angebote des Bezirksamtes wie die bezirkliche Seniorenberatung, die Pflegestützpunkte, die Wandsbeker Gesundheits- und Pflegekonferenz oder die Leistungen der vier Sozialen Dienstleistungszentren vorgestellt. Ergänzend finden sich unter anderem Adressen von Seniorentreffs und -kreisen, Sozial- und Wohlfahrtsverbänden, ein Überblick über Angebote der ambulanten und mobilen Dienste sowie ausführliche Informationen zu den Themen Sicherheit und Wohnen im Alter. Beide Broschüren stehen unter www.hamburg.de/wandsbek zum Download zur Verfügung und liegen kostenlos in den Kundenzentren aus.

Trainingstipps für geistige Fitness

(dh) Geistige Fitness und Flexibilität wünschen sich die meisten Senioren. Dies ist bereits mit geringem Aufwand erreichbar. Leichtes Gehirntraining bringt das Gehirn auf Trab. Am effektivsten ist es, wenn täglich trainiert wird, und zwar regelmäßig - also auch am Wochenende oder im Urlaub. Als Übungen eignen sich beispielsweise Kreuzworträtsel, Silbenrätsel, Bilderrätsel oder Sudoku. Diese finden sich in beinahe jeder Tages- oder Fernsehzeitung. Übungen können aber auch ganz ohne vorbereitete Rätsel oder ähnliches durchgeführt werden. Beispielsweise kann ein beliebiger Text auf einem Blatt Papier als Grundlage dienen. Die Übung besteht darin, sich einen Buchstaben zu wählen und diesen so schnell wie möglich mit einem Stift im gesamten Text anzustreichen. Auch ein beliebiges Bild, beispielsweise aus einer Zeitung, kann als Trainingsgrundlage dienen. Hier besteht die Übung darin, sich das Bild für fünf bis zehn Sekunden einzuprägen, dann zuzudecken und anschließend möglichst viele Details aus dem Gedächtnis heraus zu notieren.

Marktführer bei Seniorenbetreuung jetzt neu in Hamburg

(RB) Auch im Alter möglichst lange aktiv und selbstständig im eigenen Zuhause bleiben – wer wünscht sich das nicht? Neu in Hamburg können sich pflege- und hilfsbedürftige Menschen und deren Angehörige jetzt an Home Instead wenden, den weltweiten Marktführer in der stundenweisen Seniorenbetreuung zu Hause. „Home Instead“ bedeutet wörtlich übersetzt „Zuhause anstatt…“, was treffend die Philosophie des Unternehmens zum Ausdruck bringt. Besonders die pflegenden Angehörigen sollen entlastet werden. Der Bedarf ist groß: Schließlich werden rund 70 Prozent der Pflegebedürftigen von ihren Angehörigen versorgt. Von wenigen Einsätzen pro Woche, der Wochenend- und Über-Nacht-Betreuung bis hin zu einer stundenintensiven Betreuung – Home Instead unterstützt flexibel ganz nach dem Bedarf des Kunden und seinen sich verändernden Lebensumständen und sieht sich als Ergänzung zum klassischen Pflegedienst. Die Serviceleistungen, die auch mit der Pflegekasse abgerechnet werden können, reichen dabei von der täglichen Hilfe im Haushalt, beim Einkaufen, Kochen oder der Körperpflege bis hin zur Begleitung zum Arzt, Friseur oder einem Spaziergang. Ein weiterer Schwerpunkt liegt zudem bei der Betreuung von durch Demenz veränderter Menschen. Dabei arbeitet Home Instead ausschließlich mit ortsansässigen Betreuungskräften zusammen, die speziell geschult und weitergebildet werden.

Seniorenzentrum Nordlandweg

Service-Wohnen mit Betreuung
- 491 seniorengerechte Mietwohnungen
- Hauseigener ambulanter Pflegedienst
- Freizeit- und Veranstaltungsprogramm

Nordlandweg 110
22145 Hamburg-Meiendorf
Tel. 040 / 67 94 48-0
E-Mail krull.nlw@alida.de
www.alida.de

OKTOBERFEST
mit Peter Strothmann
Do. 13.10.2015, 15-19 Uhr
mit Kaffee und Kuchen ab 14.30 Uhr
Gäste willkommen, Eintritt 5,- Euro

Flutopfer-Stiftung von 1962

SAGA GWG

Von wenigen Einsätzen pro Woche bis hin zur dauerhaften, stundenintensiven Betreuung.
Wir sind für Sie da, wann immer Sie uns brauchen!

Rufen Sie uns an!
040 - 6758 5043
Wir beraten Sie gerne – unverbindlich und kostenfrei!

Home Instead Seniorenbetreuung
Zuhause umsorgt

Home Instead Seniorenbetreuung®
Sönke Hinrichs Betreuungsdienste
Hamburg Nord-Ost e.K.
Anerkannter Betreuungs- und Pflegedienst für Hamburg
Schrankenweg 8 · 22143 Hamburg
hamburg-nord-ost@homeinstead.de
www.homeinstead.de

GESUNDHEIT | AKTUELL
Anzeigensonderveröffentlichung

Herzsport ist wichtig!

(RB) In Herzsportgruppen treffen sich Patienten jeden Alters nach einer Herzoperation (als ambulante Reha im Anschluss an die stationäre Reha) oder mit chronischen Herz-Kreislauf-Erkrankungen regelmäßig, um gemeinsam durch Bewegungs- und Sporttherapie, Stressmanagementtechniken u. v. m. die Folgen der Krankheit zu überwinden und deren Fortschreiten zu verhindern. Herzsport hilft zudem, die Belastungen des Alltags besser zu meistern. Auch soziale Kontakte zu Menschen mit ähnlichen Erfahrungen werden gefördert. Gemeinsam wird der Körper in Form von Gymnastik, Ausdauerbeanspruchungen, Kräftigungsmaßnahmen und Spielen trainiert. Angeleitet werden die Gruppen durch einen speziell ausgebildeten Übungsleiter, ein Arzt ist immer mit dabei. Das Training, das nach Belastbarkeitsgrad des Patienten eingestuft ist, beansprucht den Körper dabei in gänzlich anderer Weise als die Bewegungen, die man sonst im Alltag durchführt. Die Teilnahme an einer solchen Gruppe, die nachweislich die Vitalität und Lebensqualität verbessert, kann man sich vom Hausarzt oder Kardiologen verschreiben lassen. Die Kosten werden zum Teil von der Krankenkasse übernommen. Menschen, die regelmäßig an einer Herzsportgruppe teilnehmen, sind körperlich leistungsfähiger und können sich besser in ihrer körperlichen und psychischen Belastbarkeit einschätzen. Herzsportgruppen werden lokal z. B. im Sportverein angeboten. Mehr Informationen unter www.herzinform.de.

Gefährliche Spekulationen

(RB) Geld allein macht nicht glücklich, und leider auch nicht gesund. Wissenschaftler aus Taiwan stießen jetzt auf einen Zusammenhang zwischen Schlaganfällen und riskanten Börsengeschäften: bis zu sechs Tage nach einem steilen Anstieg von Termingeschäften waren die Einweisungen wegen Schlaganfall erhöht. Es gab sogar eine Dosis-Wirkungs-Beziehung: pro 1% mehr Termingeschäfte stieg die Schlaganfallhospitalisierungsquote ebenfalls um rund 1%. Signifikant sind die Effekte allerdings nur für Männer. Bekannt ist auch ein ähnlicher Effekt von Herzinfarkten während der Endspiele bei Fußball-Weltmeisterschaften. Mehr dazu unter www.schlaganfall-hilfe.de.

Farbenspiele

Lila steht für Schokolade, Gelb für Wörterbücher und Blau für eine Körpercreme. Außer für bestimmte Markenzeichen streiten Firmen jetzt auch gerichtlich für bestimmte „Farbmarken“. So versucht eine Firma einer anderen die verwendete Farbe zu verbieten, schließlich könnte man ja auch Wörterbücher mit einem Automobilclub oder einem Paketzustelldienst verwechseln! Jetzt mussten sich auch Markenrechtler der EU mit diesem Problem beschäftigen, als die spanische Bank Santander den Sparkassen die Verwendung der Farbe Rot in deren großem „S“ aberkennen lassen wollte.

Die Richter wollten das von einem bestimmten Bekanntheitsgrad abhängig machen, der je nach Mitgliedsstaat schwanken kann. Das bekannteste deutsche Markenzeichen ist übrigens unangefochten das seit 1936 bestehende rote Apotheken-A. Jetzt wird gestritten, wie viel Prozent für die „Markendurchdringung“ am Markt vonnöten sind und wie diese ermittelt werden sollen. Diskutiert wird gegenwärtig über einen Grenzwert von 70 Prozent. Schließlich basieren die Gutachten alle auf unterschiedlichen Befragungsmethoden. Wie eine „Volksbefragung“ durchgeführt werden sollte, ist auch noch nicht festgelegt. Doch schon kommen neue Farben ins Spiel: Nach dem sich die potenzsteigernde blaue Viagra-Tablette für den Mann als Marke fest in der Bevölkerung eingeprägt hat, ist jetzt in Amerika die luststeigernde Gegenstück für die Frau (Flibanserin) zugelassen worden. Sie ist bewusst hellviolett eingefärbt. Doch wie will man die „Verkehrsdurchsetzung“ von über 70% ermitteln, damit die neue Pille die Telekom von ihrer Markenfarbe vertreiben kann?

Helmut Thomsen

MedizinKompakt für Patienten und Interessierte

Schmerzen bei gynäkologischen Patientinnen Hintergründe & Therapiemöglichkeiten

Referent: Dr. W. Lütje, Chefarzt Klinik für Gynäkologie und Geburtshilfe

30. Sept. 2015 • 18:00 Uhr

Ev. Amalie Sieveking-Krankenhaus
Haselkamp 33 • 22359 Hamburg
www.medizinkompakt.de

Evangelisches Amalie Sieveking-Krankenhaus
albertinen
in besten Händen

tus BERNE

REHA-SPORT

Wir bieten

AMBULANTE HERZSPORTGRUPPEN

mit lizensierten Übungsleitern und einem betreuenden Arzt.

WIR HABEN WIEDER FREIE PLÄTZE!
Mittwoch: 16-17 Uhr und 17-18 Uhr, Halle Thomas-Mann-Straße

HERZSPORT:
- **Steigert das Wohlbefinden, baut Stress ab**
- **stärkt langfristig das Herz-Kreislaufsystem**
- **macht Freude, Spaß und gibt Bewegungssicherheit**

Informationen über die Geschäftsstelle des tus BERNE,
Berner Allee 64 a, Tel.: 6 04 42 88-0
Geschäftszeiten: Mo.: 9 – 12 u. 17 – 20 Uhr · Do.: 9 – 12 Uhr

+++ NEU +++ NEU +++ NEU +++ NEU +++ NEU +++ NEU +++

Swing 'n Jump SPACE

Swing Training auf dem Mini-Trampolin:
- ganzheitliches, hocheffektives Training
- auch bei Osteoporose, Arthrose und Rückenproblemen
- baut die Beckenbodenmuskeln auf
- kräftigt Muskeln, Bindegewebe und Knochen
- beschleunigt den Stoffwechsel
- verbessert die Kondition
- macht auch Bewegungsmuffeln Spaß!

swing-and-jump-space.de
Heestweg 23
22143 HH-Rahlstedt
040 675 81 950

7. Rahlstedter Rückentage

(RB) Zum Vormerken: Vom Mittwoch, den 28. Oktober, bis Sonnabend, den 31. Oktober, veranstaltet das Fachgeschäft Betten Huntenburg in der Rahlstedter Bahnhofstraße 16 im siebten Jahr die „Rahlstedter Rückentage“. Unter dem Motto „Schlafe gesund – genieße das Leben“ stehen informative Fachvorträge von Gesundheits- und Schlafexperten, eine kostenlose Körperanalyse sowie persönliche und unverbindliche Beratung auf dem Programm. Vorträge: Mi., 28.10., 11 und 16 Uhr: „Viele Rückenschmerzen lassen sich vermeiden – Größe, Gewicht, Körperbau, Schlafgewohnheiten“ mit Schlafberater Ansulf Thalheim. Do., 29.10., 11 und 17 Uhr: „Rückenschmerzen in der Nacht, wieder um den Schlaf gebracht?“ mit Physiotherapeutin Claudia Erdmann. Fr., 30.10., 11 und 16 Uhr: „Wenn die Seele auf den Rücken drückt! Nicht immer ist die Bandscheibe schuld – Psychische Rückenschmerzen“ mit Heilpraktikerin und Bioenergietherapeutin Petra Hornung. An allen Tagen bietet von 10-17 Uhr Sonja Schlüter, Studioleiterin von Mrs. Sporty Rahlstedt, vor Ort im Bettenhaus eine kostenlose Körperanalyse und Beratung rund um den gesunden Körper an. Zudem gibt es während der Rückentage kostenlose persönliche Beratung bei den Experten (Anmeldung vorab unter Tel. 675 951-0).

ZEIT FÜR MICH

Beauty - Stübchen
Friseur - med. Fußpflege - Kosmetik
Inhaberin Ina Matzanke
Hinter der Schule 6c
22145 Stapelfeld
040 - 97 07 56 10
Öffnungszeiten:
Mo, Di, Do und Fr:
9.00 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 13.00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Gepflegt durch jede Jahreszeit

Medizinische
Fußpflege Praxis
Viola Kroll
Barrierefrei!
- med. Fußpflege mit Fußbad
- Wellness-Fußpflege
- Hausbesuche
- Fußmassage
- Handpflege

Bargteheider Str. 174 · 22143 HH-Rahlstedt
Tel. 040 - 68 91 65 69 · Mobil 0174 / 78 99 409
Mo-Fr 8-12 und 13-18 Uhr, Hausbesuche nach Vereinbarung

Die Top-Adresse für zeitlose Schönheit
Schön…Schöner…Permanent Make up
Lassen Sie sich für Jahre verschönern:
Augenbrauen, Lidstriche oder Lippen
Ihr Outfit stimmt, rund um die Uhr! Tag und Nacht!

Ich schminke Ihnen gerne Ihr persönliches Permanent Make Up vor und Sie entdecken wie natürlich Sie aussehen werden.
beauty conture
Rahlstedter Straße 72 22149 Hamburg
040/ 6732022 www.beauty-conture.de

Wie häufig Haare bürsten?

(haut.de/RB) Glanz ist nicht eine Eigenschaft eines einzelnen Haares, sondern von vielen Haaren. Wenn die Haare gleich ausgerichtet sind, parallel liegen und damit eine glatte Oberfläche bilden, entsteht der Eindruck von Glanz. Nicht das Bürsten sondern die möglichst „perfekte“ Lage der Haare sind die Ursache von mehr Glanz, egal ob das 10- oder 100-mal Bürsten bedeutet. Mit dem Bürsten werden die täglich von der Kopfhaut produzierten Sebum-Wachse über den Haaransatz gleichmäßig bis in die Haarspitzen verteilt, so entsteht mit der gleichmäßigen Verteilung der Wachse der gewünschte Glanzeffekt. „Überschüssige“ Hautwachse werden aber, und meist ist das gewünscht, bei der Haarwäsche reduziert. Heute stehen moderne Haarpflegeprodukte zur Verfügung, die Glanz verleihen und in Kombination mit schonendem Haare bürsten zum Einsatz kommen können. Bei der Wahl von Bürste oder Kamm sollte auf eine gute Qualität geachtet werden, denn scharfe Kanten an Borsten oder Zinken können Haar und Kopfhaut verletzen.

Teebeutel gegen Augenränder

(haut.de/RB) Schwarzer Tee kann nicht nur belebend (je nach Zeit für das Ziehen der Wirkstoffe) für den ganzen Körper wirken, er kann auch bei geschwollenen Augen und Tränensäcken helfen und abschwellend in den Augenpartien wirken.
Aufgrund der Gerbstoffe, die in schwarzem Tee enthalten sind, wirkt er beruhigend, antibakteriell und abschwellend auf der Haut. Schwarztee ist zwar verbreitet, aber hinsichtlich der Wirkung nicht optimal. Grüner Tee ist besser geeignet, da er nicht so stark fermentiert ist. Koffein ist in beiden Teearten enthalten, aber Grüner Tee enthält noch wirksamere Anti-Oxidationsmittel, z.B. die Flavonoide. Moderne Augenpflegeprodukte enthalten diese Wirkstoffe auch.
Zum Einsatz in den Augenpartien sollte der verwendete Tee – ratsam und praktisch sind Teebeutel – möglichst ohne Zusatzstoffe und Aromen sein, also naturbelassen. Zur Anwendung reicht es aus, die Teebeutel in kaltem Wasser für kurze Zeit einzuweichen.
Die kühlende Wirkung hilft sogar. Die kühlen Teebeutel, nach dem Einweichen und Ausdrücken der Flüssigkeit, für cirka 10 Minuten auf die geschlossenen Augenlider legen. Entspannung stellt sich ein und die geschwollenen, eventuell dunklen Ränder unter den Augen erfahren Linderung.

Kleine Siege motivieren

(djd/dh) Dreimal pro Woche Joggen im Park, das Training im Tennisclub, die Golfrunde oder Fußball spielen im örtlichen Verein - Bewegung gehört für viele Bundesbürger einfach dazu. Sport bietet Ausgleich zum stressigen Berufsleben, hält fit und macht vor allem Spaß. Wer einer bestimmten Sportart frönt, wünscht sich allerdings meist auch Erfolgserlebnisse. Denn Leistungssteigerungen oder kleine Siege motivieren und lassen einen buchstäblich am Ball bleiben. Engagiertes Training kann aber auch den Bewegungsapparat belasten. Nur wenn Gelenke, Muskeln, Bänder und Sehnen in Topform sind, können sie reibungslos funktionieren. Daher ist es wichtig, sich nicht von heute auf morgen Höchstleistungen abzufordern. Wer sich steigern oder ein gutes Fitnesslevel erhalten will, sollte strategisch vorgehen. Am besten beinhalten die Trainingseinheiten immer einen Mix aus Kraft, Ausdauer und Koordination. Das Pensum dehnt man bei Bedarf schrittweise aus, zwischendurch sollten genügend Regenerationsphasen eingeplant werden. Vor jeder Sportrunde sollte außerdem ein gründliches Aufwärmen und danach ein Cool-Down mit Stretching Pflicht sein.

Alleinsein lernen

(dh) Ein unangenehmes Gefühl: Man ist mit einer Kollegin auf einer Vernissage und kennt niemanden dort. Sie dagegen flattert von einem Bekannten zum anderen und lässt einen stehen. Mit einem Glas Sekt in der Hand und dem Gedanken: „Bloß weg von hier.“ Oder: Es ist Wochenende, der Partner ist auf Geschäftsreise, und die drei besten Freundinnen sind ebenfalls schon verplant. So findet man sich unversehens am Küchentisch wieder, ebenso hektisch wie ergebnislos im Adressbuch blätternd, wen man denn nun noch anrufen könnte. Warum aber ist das so? Warum nutzt man nicht einfach die Vernissage, um ein paar neue Kontakte zu knüpfen? Warum geht man an einem freien Wochenende nicht einfach ins Kino, um endlich den Film anzuschauen, in den bisher kein anderer mitkommen wollte? Genießt es, die Wohnung ganz für sich zu haben, in Jogginghose und mit Gurkenmaske im Gesicht auf dem Sofa rumzufläzen und einen dicken Schundroman zu lesen?
Tatsache ist: Alleinsein muss jeder dann und wann aushalten – ob in einer dreijährigen Single-Phase oder nur einen Abend im Urlaub. Die Frage ist, wie man sich dabei fühlt: abgeschnitten und isoliert oder abenteuerlustig und selbst bestimmt. Auch der kontaktfreudigste Mensch kann es lernen, unfreiwillige Solotrips zu genießen – und sich damit nicht zuletzt auch weniger abhängig von seinen Mitmenschen zu machen.

Immobiliengesuche – September 2015

Dies ist ein Auszug aus unserer stetig aktualisierten Datenbank.
Wir begleiten über 10.600 Kundenanfragen. (Stand 07/15)

Kostenfreie Bewertung und Vermittlung für Verkäufer

Handelskaufmann sucht Grundstück in Rahlstedt
Ab 500 m² gern auch mit Altbestand in ruhiger Seitenstraße und kinderfreundlicher Lage.
Kaufpreisvorstellung bis € 350.000,- Kd-Nr: 07237

Leitender Klinikdirektor sucht Villa
Privatsphäre ist erwünscht ab 200 m² Wohnfläche. Jugendstilvilla im beliebten Rahlstedter Villenviertel.
Kaufpreisvorstellung bis € 1.250.000,- Kd-Nr: 00404

Junge Familie sucht erstes Eigenheim
Einfamilienhaus oder Doppelhaushälfte im Hamburger Osten. Ab 120 m² Wohnfläche und 4 Zimmer.
Kaufpreisvorstellung bis € 500.000,- Kd-Nr: 08138

Beamten-Ehepaar sucht ein schönes Zuhause
Einfamilienhaus oder großzügige Doppelhaushälfte. Ab 4 Zimmer in Rahlstedt und Umland.
Kaufpreisvorstellung bis € 600.000,- Kd-Nr: 08145

Projektentwickler kauft Immobilie
Renovierungsbedürftiges Haus, Mehrfamilienhaus, Wohnung oder Grundstück. In Hamburg und Umgebung.
Kaufpreisvorstellung offen Kd-Nr: 01698

Junges Paar sucht besondere Wohnung
Ab 3 Zimmer im Hamburger Osten. Ein Balkon oder eine Terrasse ist wünschenswert.
Kaufpreisvorstellung bis € 300.000,- Kd-Nr: 07897

Unternehmer-Ehepaar sucht Grundstück
Großzügiges Grundstück ab 700 m² in Rahlstedt. Gern auch mit Altbestand.
Kaufpreisvorstellung bis € 450.000,- Kd-Nr: 08676

Arztfamilie sucht Kaffeemühle
Gern auch renovierungsbedürftig. Ab 160 m² Wohnfläche auf einem sonnigen Grundstück.
Kaufpreisvorstellung bis € 700.000,- Kd-Nr: 07170

Reihenhaus oder Doppelhaushälfte gesucht
Familie sucht in Rahlstedt ab 100 m². Gewünscht ist eine ruhige Umgebung.
Kaufpreisvorstellung bis € 380.000,- Kd-Nr: 07482

Bestellerprinzip? Nicht für Sie!
Für Verkäufer sind wir weiterhin
100% kostenfrei tätig

Möchten Sie Ihre Immobilie verkaufen?

Günther & Günther Immobilien, vom Magazin FOCUS* als einer der besten Immobilienmakler Deutschlands ausgezeichnet, widmet sich mit Engagement dem Verkauf und der Vermietung von Immobilien. Viele Kunden vertrauen auf unsere professionelle Arbeit und haben uns gebeten, ihr neues Zuhause zu finden.

Als inhabergeführtes Familienunternehmen mit langjähriger Marktterfahrung erhalten Sie von uns eine persönliche und hanseatische Betreuung. Nutzen Sie jetzt eine kostenfreie und qualifizierte Bewertung Ihrer Immobilie und lernen Sie uns persönlich kennen.

Wir freuen uns darauf, mit Ihnen gemeinsame Wege zu gehen.

Ihr Experte für Rahlstedt und Umgebung –
Aaron Schreiber, Immobilienkaufmann IHK

Günther & Günther GmbH

Immobilienbüro Alstertal / Rahlstedt
Heegbarg 89a, 22395 Hamburg
Telefon: 040 / 600 810 20

Immobilienbüro Elbvororte
Elbchaussee 576, 22587 Hamburg
Telefon: 040 / 320 330 90

info@guenther-immobilien.de
www.guenther-immobilien.de

BELLEVUE BEST PROPERTY AGENTS 2014

BELLEVUE BEST PROPERTY AGENTS 2015

GÜNTHER & GÜNTHER
IMMOBILIEN AUS LEIDENSCHAFT

*FOCUS-SPEZIAL Immobilien-Atlas 2013.

STEUERN & FINANZEN

Anzeigensonderveröffentlichung

Alles geregelt?

Wir laden Sie herzlich zu unserem Experten-Vortrag ein:

am Montag, 19.10.2015,
von 16.30 bis 18.30 Uhr in Berne.

Themen:
- Vorsorgevollmacht
- Patientenverfügung
- Testament

Jetzt bis zum 9.10.2015 anmelden:
Telefon: 040 3579-1832
heike.limmermann@haspa.de

Meine Bank heißt Haspa.

Haspa
Hamburger Sparkasse

Expertenvortrag zu Vollmachten

Viele Menschen versäumen es, rechtzeitig für klare Verhältnisse zu sorgen. Schon junge Leute, die mitten im Leben stehen, gerade ein Haus gebaut und Nachwuchs bekommen haben, sollten sich mit Zukunftsfragen beschäftigen, die über die finanzielle Altersvorsorge hinausgehen. Denn was passiert, wenn man plötzlich krankheits- oder unfallbedingt zeitweise oder gar dauerhaft handlungsunfähig wird? Durch eine Patientenverfügung kann ganz konkret festgelegt werden, welche Behandlungsmethoden und Eingriffe man befürwortet oder ablehnt. Zudem ist es sinnvoll, eine Patientenverfügung mit einer Vorsorgevollmacht für eine Vertrauensperson zu kombinieren, die den Patientenwillen gegenüber dem Arzt artikulieren und durchsetzen kann. Denn der Gesetzgeber hat nicht automatisch die nächsten Angehörigen als Vertreter vorgesehen. Eine Vorsorgevollmacht – kombiniert mit einer Generalvollmacht – regelt ganz klar, wer im Fall der eigenen Handlungsunfähigkeit medizinische und finanzielle Entscheidungen treffen soll. Die Haspa bietet zu diesem Thema einen Expertenvortrag am Montag, den 19. Oktober, von 16.30 bis 18.30 Uhr an. Anmeldung bis zum 9. Oktober unter Tel. 040 / 3579-1832 oder per E-Mail an heike.limmermann@haspa.de.

Mehr Kindergeld

(dpa/dh) Die im Sommer rückwirkend für den ersten Januar 2015 beschlossene Erhöhung des Kindergeldes wird ab September ausgezahlt, teilt die Bundesagentur für Arbeit mit. Es gibt 8,9 Millionen Berechtigte in Deutschland. Beschlossen wurde eine Erhöhung des Kindergeldes um monatlich vier Euro je Kind und ab dem 1. Januar 2016 um weitere zwei Euro je Kind. Damit erhöht sich der Betrag für das erste und zweite Kind von 184 auf 188 Euro, für das dritte Kind von 190 auf 194 Euro und für jedes weitere Kind von 215 auf 219 Euro pro Monat. Ab Januar 2016 sind es dann für Kind eins und zwei jeweils 190 Euro, für das dritte Kind 196 Euro und für jedes weitere Kind 221 Euro. Im September gibt es erstmalig mehr. Die Nachzahlung für die zurückliegenden Monate solle bis spätestens Oktober erfolgen, so die Behörde. Das höhere Kindergeld werde automatisch gezahlt. Ein besonderer Antrag sei nicht erforderlich.

Abfindung und Arbeitslosengeld

(finanztip/dh) Wer sich von seinem Arbeitgeber im gegenseitigen Einvernehmen getrennt hat und eine Abfindung erhält, muss keine Anrechnung auf das Arbeitslosengeld befürchten. Bedingung: Durch die Vereinbarung darf die ordentliche Kündigungsfrist nicht verkürzt werden. Hintergrund: Der Arbeitnehmer soll nicht doppelt Geld bekommen. Arbeitslosengeld wird nämlich dann nicht benötigt, wenn trotz Arbeitslosigkeit kein Verdienstausfall eintritt. Das Arbeitsverhältnis darf also nicht früher enden, als es durch eine ordentliche Kündigung hätte beendet werden können. Man sollte daher auf keinen Fall einen Aufhebungsvertrag unterzeichnen, sofern dabei nicht die ordentliche Kündigungsfrist eingehalten wird. Wie lang diese ist, ergibt sich aus dem Arbeits- oder dem anwendbaren Tarifvertrag. Wenn dort keine Frist vereinbart wurde, gelten die gesetzlichen Regelungen. Mehr unter www.finanztip.de.

Gebühren bei Girokonten

(finanztip/dh) Mit Girokonten verdienen Banken viel Geld. Die Institute verlangen oft neben einem monatlichen Grundpreis zusätzliche Gebühren. Doch nicht alle Gebühren, die Banken erheben, sind rechtmäßig. So dürfen Banken in ihrem Preisaushang nicht pauschal für jede Buchung Gebühren verlangen. Das hat der Bundesgerichtshof (BGH) am 27. Januar 2015 entschieden (Az. XI ZR 174/13). Ein Geldinstitut darf nämlich kein zusätzliches Entgelt verlangen, wenn etwa Zahlungsaufträge fehlerhaft ausgeführt wurden. Erklärt die Klausel alle Buchungen ohne Unterschied für kostenpflichtig, weicht die Bank zum Nachteil des Kunden vom Gesetz ab. Der BGH hat deshalb die Klausel einer Raiffeisenbank für unwirksam erklärt, die für alle Buchungen eine Gebühr von 0,35 Euro festgelegt hatte.

Die Unternehmer-Kolumne

Ihre Gründung gut vorbereiten!

Als Existenzgründer stehen Sie vor großen Herausforderungen. Über Ihren Erfolg entscheiden Fragen wie „Was genau biete ich an, wer sind meine Kunden und wie mache ich Werbung? Welche Gesellschaftsform ist die Richtige und welche Preise muss ich nehmen?“ Und für einen Kredit oder Gründungszuschuss vom Arbeitsamt benötigen Sie außerdem einen Businessplan.

Kompetente Unterstützung bei Ihrer Gründung erhalten Sie zum Beispiel bei kostenlosen Erstgesprächen vom Gründungsberater oder der Handelskammer. Die „Hamburger Existenzgründungs-Initiative“ fördert mit dem H.E.I.-Scheckheft zahlreiche Seminare, zum Beispiel am 8.10.15 zum Thema Kalkulation. Während der internationalen Gründerwoche finden im November zahlreiche kostenlose Veranstaltungen auch in Rahlstedt statt.

Gründerkredite der KfW oder der IFB beantragen Sie über die Start-up-Center von Sparkassen und Banken. Express-Kredite sind über akkreditierte Berater und Onlinebanken möglich. Den Businessplan und alle übrigen Fragen und Anträge können Sie mit der Hilfe eines spezialisierten Gründungsberaters erledigen. Bis Ende des Jahres können Sie dafür noch 50 Prozent Zuschuss im KfW-Gründercoaching beantragen. Ihren passenden Berater finden Sie in der KfW-Beraterbörse. Wichtig: achten Sie bei der Auswahl auf Referenzen.

Uwe Twachtmann,
Zertifizierter Gründungsberater,
www.twachtmann-beratung.de,
Tel. 87 50 40 02.

Urlaubsanspruch retten

(finanztip/dh) Wer im Urlaub erkrankt oder sich verletzt, sollte nicht auch noch seine Urlaubstage verschenken. Denn wenn man krankgeschrieben ist, bleibt der Urlaubsanspruch erhalten. Viele Arbeitnehmer jedoch wissen das nicht oder es ist ihnen zu mühsam, im Urlaub zum Arzt zu gehen. Aber nur wer dem Arbeitgeber ein ärztliches Attest vorlegt, kann seine Urlaubstage retten. Die Tage, in denen der Arbeitnehmer nachweislich arbeitsunfähig war, werden nicht als Urlaubstage auf seinen Jahresurlaub angerechnet (§ 9 BurlG).

Der Urlaub soll schließlich der Gesundheit und dem Erhalt der Arbeitsfähigkeit dienen. Betroffene müssen während ihres Urlaubs allerdings schon für den ersten Tag der Krankheit ein Attest vorlegen, auch wenn sie ansonsten laut Vertrag erst am dritten Krankheitstag ihrem Arbeitgeber den Nachweis vorlegen müssten.

Auch wer vor Beginn des Urlaubs krank wird und diesen nicht antreten kann, kann den Urlaub mit seinem Arbeitgeber neu festlegen. Der Urlaub gilt als nicht verbraucht. Mehr unter www.finanztip.de.

Kreditgebühren zurückfordern

(finanztip/dh) Der BGH hat in zwei Revisionsverfahren entschieden, dass Bearbeitungsgebühren bei Krediten unzulässig sind (Az. XI ZR 170/13, XI ZR 405/12).

Die Richter erklärten die den Gebühren zugrunde liegenden Vertragsklauseln für unwirksam. In den Verfahren vor dem BGH ging es zum einen um ein Bearbeitungsentgelt in Höhe von 1.200 Euro, das die Postbank nach Auffassung des Landgerichts Bonn zu Unrecht erhoben hatte. Zum anderen wurde eine Klage eines Verbraucherschutzverbands verhandelt, der es für unzulässig hielt, dass die National Bank grundsätzlich ein Bearbeitungsentgelt von 1 Prozent der Darlehenssumme in ihren AGB ausweist. Für Bankkunden bedeutet das: Wer in den letzten Jahren einen Kredit aufgenommen haben, kann sich jetzt die Bearbeitungsgebühren dafür zurückholen. Und das lohnt sich! Denn bisher hatten viele Banken pauschal 1 bis 4 Prozent der Kreditsumme veranschlagt für Organisatorisches, Beratung und die Bonitätsprüfung bei der Schufa.

Bislang machen die Banken leider keine Anstalten, die unzulässig eingenommenen Bearbeitungsgebühren freiwillig zurückzuzahlen.

Sie bieten nicht einmal Musterformulare an, wenn sich Kunden an sie wenden. Jedoch kann man problemlos im Internet ein entsprechendes Musteranschreiben herunterladen, so etwa unter der Verbraucherplattform www.finanztip.de.

Vorkaufsrecht des Mieters

(finanztip/dh) Mieter sind zu Recht alarmiert, wenn ihre Wohnung in eine Eigentumswohnung umgewandelt und verkauft werden soll. Denn neue Eigentümer erhöhen oft die Miete oder kündigen wegen Eigenbedarfs. Mieter sind der Situation aber nicht völlig ausgeliefert, sie haben unter anderem ein gesetzliches Vorkaufsrecht.

Gerade in Ballungsräumen wie Hamburg werden Mehrfamilienhäuser oft erst in Eigentumswohnungen umgewandelt und dann veräußert. Der Verkauf einzelner Wohnungen ist oft lukrativer als der Verkauf des ganzen Hauses. Das Vorkaufsrecht kommt genau in dieser Situation zum Tragen und soll den Mieter vor Wohnungsspekulanten schützen, so der Bundesgerichtshof (BGH, Urteil vom 21. Januar 2015, Az. 51/14)

Der Vermieter ist nämlich verpflichtet, den Mieter über den Kaufvertrag sowie dessen Vorkaufsrecht zu informieren und ihm eine Abschrift des notariellen Vertrages zukommen lassen (§ 577 Abs. 2 BGB). Macht der Mieter dann von seinem Recht Gebrauch, kann er die Wohnung zu denselben Konditionen erwerben, die in dem Kaufvertrag mit dem Dritten vereinbart wurden.

Es kann deshalb sein, dass der Mieter auch eine Maklerprovision zahlen muss, falls im ursprünglichen Vertrag eine solche vereinbart war. Wichtig: Der Mieter muss dem Vermieter schriftlich mitteilen, dass er sein gesetzliches Vorkaufsrecht wahrnehmen will. Das Vorkaufsrecht besteht allerdings nur beim ersten Verkauf nach der Umwandlung. Erwirbt ein Familienangehöriger oder eine sonst zum Hausstand des Erstkäufers gehörende Person die Wohnung, hat der Mieter kein Vorkaufsrecht. Gleiches gilt, wenn der Vermieter das Gebäude als Ganzes verkauft.

FINANZTIPP

Meine Stadt heißt Hamburg.

Haspa

Sicheres Einkommen trotz Krankheit

Wer durch Unfall oder Krankheit länger ausfällt und nur noch Krankengeld erhält, bei dem entsteht meist eine Einkommenslücke. Doch schon für wenig Geld kann man sie schließen.

Der Arbeitgeber zahlt sechs Wochen lang das Nettogehalt weiter. Danach gibt es von der Krankenkasse maximal 72 Wochen Krankengeld, das rund 80 Prozent des Nettoeinkommens beträgt. Bei einem Nettoeinkommen von 2.000 Euro fehlen also jeden Monat 420 Euro. Und nach 72 Wochen fällt das Krankengeld auch noch weg. Wovon leben Sie dann?

Markus Schmidt,
Filialleiter
Hamburger Sparkasse
Rahlstedter Bahnhofstr. 31
22143 Hamburg
Tel. 040 3579-5987

Ende 2013 waren mehr als 1,7 Millionen Deutsche wegen verminderter Erwerbsfähigkeit in Rente. Deren durchschnittliche Rentenhöhe liegt bei rund 700 Euro. Versuchen Sie damit mal über die Runden zu kommen. Wer nicht mehr in der Lage ist, drei Stunden zu arbeiten, erhält die volle Erwerbsminderungsrente von rund 38 Prozent des Bruttogehaltes. Wer noch drei bis sechs Stunden lang irgendeine Tätigkeit ausüben kann, bekommt nur die halbe Erwerbsminderungsrente, also nur rund 19 Prozent. Und wer mehr als sechs Stunden arbeiten könnte, geht hier leer aus.

Mit dem Haspa KrankentageGeld vermeiden Sie schon mit kleinen Beträgen das Risiko einer Einkommenslücke im Krankheitsfall. Das wird in der vereinbarten Höhe gezahlt solange eine Arbeitsunfähigkeit vorliegt beziehungsweise bis eine Berufs- oder Erwerbsunfähigkeit festgestellt oder Altersrente bezogen wird. Ein gesetzlich pflichtversicherter 35-jähriger Arbeitnehmer mit 2.000 Euro Monatseinkommen schließt seine Lücke mit einem Tagegeld von rund 15 Euro. Das sichert er mit einem monatlichen Betrag von 5,70 Euro ab. Übrigens: Bei Abschluss bis zum 30. November 2015 gibt es eine 100-Tage-Geld-zurück-Garantie.

Mit dem Haspa KrankentageGeld schließen Sie die Einkommenslücke für einen vorübergehenden, länger anhaltenden Krankheitsfall sofort, also schon während des Krankengeld-Bezugs. Für eine dauerhafte Arbeitsunfähigkeit benötigen Sie dann eine private Berufs- oder Erwerbsunfähigkeitsversicherung.

Unsere Spezialisten finden auch für Selbstständige und Freiberufler eine passende Lösung. Sprechen Sie einfach mich oder Ihren Berater an, dann wird der Kontakt schnell hergestellt.

IMMOBILIEN

Immobilien-Tipp des Monats

Streit um den blauen Dunst
Das Rauchen auf Balkonen und Gemeinschaftsflächen einer Wohnanlage sorgt immer mehr für Streit zwischen den Hausbewohnern. Die Vermieter stecken mittendrin. Der Bundesgerichtshof hat zuletzt eine Reihe von Entscheidungen dazu veröffentlicht.

Ausführliche Informationen rund um das Immobilieneigentum erhalten Mitglieder kostenfrei in der Fachberatung:
Schweriner Straße 27 - Tel. 040-677 88 66 - www.hug-rahlstedt.de

Grundeigentümer-Verband Hamburg

www.mietenspiegel.de www.mietenspiegel.de

SIG Holstein

Immobilienkompetenz. Made in Holstein

Wir vermitteln „Schönes Wohnen" in Hamburg und Umgebung

Ihr Partner für einen entspannten und erfolgreichen Immobilien(ver)kauf

Sparkassen Immobiliengesellschaft Holstein
Sven Jankowski, Tel.: 040 / 710 001-757 69,
Rahlstedter Bahnhofstraße 9, 22143 Hamburg,
www.sig-holstein.de

Bebauungsplan-Entwurf

(RB) Noch bis einschließlich 23. Oktober 2015 liegt der Bebauungsplan-Entwurf für das Gebiet Rahlstedt 129 (Schierenberg – Saseler Straße) im Fachamt Stadt- und Landschaftsplanung des Bezirksamtes Wandsbek, Am Alten Posthaus 2, 22041 Hamburg, 4. Obergeschoss (Flur), öffentlich aus. Öffnungszeiten: Mo.-Do. 9-16 Uhr, Fr. 9-14 Uhr. Durch die Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans sollen insbesondere die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Errichtung von Geschosswohnungsbau, ergänzenden gewerblichen Nutzungen, einer Kindertagesstätte, zugehörigen privaten Grünflächen und einer öffentlichen Erschließungsstraße geschaffen werden. Während der öffentlichen Auslegung können Anregungen und schriftliche Stellungnahmen zu dem ausliegenden Bebauungsplan-Entwurf abgegeben werden.

Bebauungsplan-Entwurf 2

(RB) Noch bis einschließlich 28. Oktober 2015 liegt der Bebauungsplan-Entwurf Farmsen-Berne 38 für das Gebiet Berner Heerweg - West- und Nord-Grenze des Flurstücks 4663 - Nord- und Ost-Grenze des Flurstücks 1783 (nördlich des Berner Heerweges) mit der Flächennutzungsplan-Änderung F 09/12 im Fachamt Stadt- und Landschaftsplanung des Bezirksamtes Wandsbek, Am Alten Posthaus 2, 22041 Hamburg, 4. Obergeschoss (Flur), öffentlich aus. Öffnungszeiten: Mo.-Do. 9-16 Uhr, Fr. 9-14 Uhr. Es sollen insbesondere die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Errichtung von 113 Wohneinheiten in Form von Geschosswohnungsbau und Reihenhäusern mit einer ergänzenden Kindertagesstätteneinrichtung sowie für den Ausbau einer neuen öffentlichen Wegeverbindung zwischen dem Berner Heerweg und dem Berner Gutspark geschaffen werden. Der Entwurf steht auch bis 28.9. unter www.gateway.hamburg.de. Vor der Nutzung ist eine kostenlose Registrierung notwendig.

STELLENANGEBOTE

Pflegedienst im Alstertal seit 1993
Manuela Gorbatschew • Saseler Damm 2
22395 Hamburg • Tel. 040 227 09 55
info@pflegedienst-im-alstertal.de
www.pflegedienst-im-alstertal.de **040 227 09 55**

Wir suchen „Sie" – einen schwungvollen, motivierten Mitarbeiter (m/w), so schnell wie möglich.

Manuela Gorbatschew Kornelia Sauthoff

Voraussetzungen

- Ausbildung zur KS/KP/AP/PA oder auch Arzthelferin
- Führerschein der Klasse B (früher 3)

Jegliche Unterstützung ist uns willkommen – ob 20/30/40-Stunden oder auf 450 € Basis

Rufen Sie uns an!

Der Rundblick ist *das* Stadtteilmagazin für Rahlstedt und Umgebung – und das seit 38 Jahren! Viele Geschäftsleute nutzen unsere starke Leser-Blatt-Bindung, um erfolgreich für ihr Angebot zu werben. Hier finden Leser aktuelle News aus dem Stadtteil zu den Themen Politik und Kultur ebenso wie praktische Verbrauchertipps und wertvolle Informationen zu verschiedenen Themen. Mit unseren zahlreichen Veranstaltungshinweisen sind sie stets auf dem Laufenden.

WIR BRAUCHEN VERSTÄRKUNG

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir eine/n

Kundenberater/in

mit Erfahrung im Verkauf, der/die die Qualität des RUNDBLICKS zu schätzen weiß und damit Neukunden für uns gewinnen möchte.

Sie sind engagiert, kreativ, kommunikativ, haben eine kaufmännische Ausbildung und arbeiten gerne in einem kleinen Team.

Schüler/in zum Zeitung verteilen in Volksdorf

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann schicken Sie uns Ihre Bewerbung, gerne auch per E-Mail. Wir freuen uns von Ihnen zu hören!

RUNDBLICK

Verlag Rundblick Rahlstedt e.K.
Rahlstedter Bahnhofstraße 19 · 22143 Hamburg
Telefon 040 677 33 91
info@rundblick-rahlstedt.de
www.rundblick-rahlstedt.de

Abfuhrtermine Laubsäcke

Straßen und öffentliche Wege, die die Stadtreinigung Hamburg ohnehin gegen Gebühr reinigt, werden auch von Laub befreit. Ist die Gehwegreinigung allerdings Aufgabe des Anliegers, ist dieser auch für die Laubbeseitigung zuständig. Ab sofort bis in den Dezember sind daher die gebührenpflichtigen 100 Liter-Laubsäcke wieder auf allen Recyclinghöfen, bei der mobilen Problemstoffsammlung und in vielen Budnikowsky-Filialen für 1 Euro pro Stück erhältlich. Die ausschließlich mit Laub gefüllten Säcke können zu bestimmten Terminen (pro Stadtteil fünf Tage) an den Fahrbahnrand zur Abholung gestellt werden. Andere mit Laub gefüllte Säcke nimmt die Stadtreinigung nicht mit, da für diese keine Entsorgungsgebühren entrichtet wurden. Die Ablagerung dieser Säcke am Straßenrand ist eine Ordnungswidrigkeit. Alle Hamburger Recyclinghöfe nehmen zudem pro Anlieferung bis zu einem Kubikmeter Laub gebührenfrei an, der angefangene zweite und dritte Kubikmeter kostet je 1 Euro Gebühr.
Abfuhrtermine in der Region: Farmsen-Berne: 13.10., 27.10., 10.11., 24.11. und 8.12. Rahlstedt (westlich der B75): 14.10., 28.10., 11.11., 25.11. und 9.12. Rahlstedt (östlich der B75): 21.10., 4.11., 18.11., 2.12. und 16.12. Volksdorf: 23.10., 6.11., 20.11., 4.12. und 18.12. Alle Sammeltermine gibt es zum Download unter www.stadtreinigung.hamburg.

RUND UMS AUTO | VERKEHR

Regeln für Radfahrer

(dpp/dh) „Sicheres Radfahren“ ist das Schwerpunktthema, mit dem der ADAC die Verkehrssicherheitsaktion „2015 - ja sicher!“ fortsetzt. Ziel der Aktion ist es, das Verantwortungsbewusstsein jedes einzelnen Verkehrsteilnehmers zu stärken. Hier einige Regeln, an die sich Radler zu halten haben:

Wenn trotz der Radwegbenutzungspflicht (weißes Rad auf blauem Grund) auf der Straße gefahren wird, kostet dies 20 Euro Bußgeld. Telefonieren ist auch Fahrradfahrern nur mit einer Freisprecheinrichtung erlaubt. Wer trotzdem das Handy benutzt, muss mit 25 Euro Bußgeld rechnen. Oft ist Radfahrern an Kreuzungen mit zusätzlicher Fußgängerampel nicht klar, welche Ampel für sie gilt. Bis Ende 2016 müssen sich Radfahrer an den Signalen der Fußgängerampel, danach an denen der Autofahrerampel orientieren. Führt ein Radweg an einer Bushaltestelle entlang und hält gerade ein Bus an dieser Haltestelle, muss der Radfahrer die Passagiere so aus- und einsteigen lassen, dass eine Gefährdung ausgeschlossen ist. Erst dann darf er weiterfahren. In Gegenrichtung einer Einbahnstraße zu fahren ist auch mit dem Fahrrad nicht erlaubt. Es sei denn, dies wird durch Schilder explizit erlaubt. Auch in solchen Fällen gilt dann rechts vor links, wenn Beschilderungen nichts anderes vorschreiben. Sowohl Autofahrer als auch Radfahrer müssen deshalb bei diesen Einbahnstraßen besonders die Rechts-vor-Links-Regelung beachten.

Vorsicht bei Zebrastreifen

(dpp/dh) In der Straßenverkehrsordnung ist es klar geregelt: An Fußgängerüberwegen müssen Fahrzeuge anhalten und Fußgängern ermöglichen, die Straße zu überqueren. Dazu gehört auch, dass sich die Fahrer einem Zebrastreifen mit mäßiger Geschwindigkeit nähern, damit sie jederzeit bremsen können. Doch befreit das den Fußgänger nicht davon, auch seine Augen offen zu halten und situationsgerecht zu reagieren. So jedenfalls sahen das die Richter des Oberlandesgerichts Celle (AZ 14 U 14/13), als sie in einem Berufungsverfahren klären mussten, in wieweit den Fußgänger eine Mitschuld am Unfall trifft.

Für das Gericht stand außer Frage, dass der Autofahrer, als er sich dem Fußgängerüberweg näherte, mit 40 Kilometern pro Stunde eindeutig zu schnell gefahren war. Doch auch der Passant ist nach Ansicht der Richter am Unfall nicht schuldlos: Ein Fußgänger darf nämlich sein Vorrecht nicht erzwingen und achtlos auf einen Überweg treten. Doch genau das hatte er laut der Beweisaufnahme getan. Obwohl er gesehen hatte, dass der Pkw sich näherte und keine Anstalten machte zu bremsen, sei er losmarschiert. Dies wertete das Gericht eindeutig als achtloses Betreten der Fahrbahn, attestierte dem Passanten ein erhebliches Fehlverhalten und wertete dies mit 25 Prozent Mitschuld am Unfall.

Fahrradkontrollen der Polizei in Rahlstedt

(RB) Anfang September führte die Polizei im Rahmen der Aktion „Schulwegsicherung“ Fahrradkontrollen in der Schweriner Straße und im Boizenburger Weg durch.

Immer wieder kommt es in den dortigen Fußgängerzonen zu Fehlverhalten durch Radfahrer, die in diesen beiden Bereichen das Fahrrad schieben müssen. Schilder am Eingang der beiden Fußgängerzonen weisen deutlich darauf hin. Es wurden innerhalb von zweieinhalb Stunden 20 Verwarnungen mit einem Bußgeld von 15 Euro für die Fahrer ausgesprochen. Besonders bedenklich: Eine Radfahrerin wurde bereits am Vortag an derselben Stelle durch einen Polizeibeamten angehalten, jedoch lediglich verwarnt und über die Sachlage aufgeklärt. Bei dieser Kontrolle gab es dann allerdings kein Pardon mehr: diesmal wurde die offenbar uneinsichtige Dame ebenfalls zur Kasse gebeten.

Leistung, die überzeugt ...

... nicht nur Thomas Petrovic von „Wrobel's Würstchen"
(immer mittwochs und samstags auf dem Rahlstedter Wochenmarkt):

- **tolle Produkte**
- **individuelle Beratung**
- **erstklassiger Service**
- **angenehme Atmosphäre**

Besuchen auch Sie die neue Generation Sparkasse
in der Rahlstedter Bahnhofstraße 9 oder unter:
www.die-neue-generation-sparkasse.de

Made in Holstein.

Sparkasse Holstein

Blog